DIAHUEBS 22 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

SALUD

Aruba ta destaca cu e programa di screening 'BOCA' pa cancer na boca di matriz

Minister Gerlien Croes a anuncia restructuracion di salarionan den enseñansa

Darren van Ommeren, Presidente:

SMAC tambe ta uni na campaña di conscientisacion di Fada y Stichting Zinnia



ORANJESTAD (AAN): Segun Presidente SMAC, Darren van Ommeren, SMAC tambe ta sostene e campaña di conscientisacion di Fada y Stichting Zinnia y ta yuda manda e mensahe pa nos comunidad durante e temporada di Carnaval y alaves ta uni na e companianan di seguro cu tambe a uni pa e causa comun aki.

Diamars ultimo, BAR (Bo Amigo Responsabel) di Fada y Amigo Didi di Stichting Zinnia a uni pa haci e mensahe di 'Don't Drink and Drive' mas fuerte no solamente durante temporada di Carnaval sino durante henter aña 2026. Señor van Ommeren a expresa cu mensahe asina ta hopi poderoso especialmente den temporada di Carnaval cu ta uni mas hende na unda tambe cu hopi hende ta haci uzo di alcohol y tin e maya di stuur bou di influencia.

Segun el a expresa, tin diferente manera cu por yuda pa evita pa stuur mientras ta bou di influenica di alcohol. Entre otro bo por uza bo BAR y bo Amigo Didi, e amigo responsabel ey cu nos tur tin cu no ta bebe. Huur un bus pa hunto cu amigonan of famianan yega cas sano y salvo of haci uzo di e diferente servicionan cu tin di transporte.

"Sali di cas y bay disfruta di Carnaval, apoya nos musiconan y participantenan pero tene cuenta cu bo responsabilidad y no bay stuur auto despues di a disfruta Carnaval, señor van Ommeren a expresa.

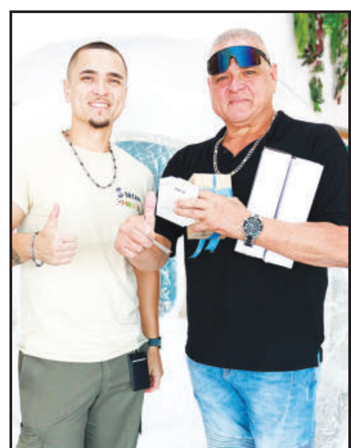
Van Ommeren a remarca cu e dos instancianan cu ta carga e campaña aki, esta Fada y Stichting Zinnia lo haya e sitio preferencial cu nan ta desea den e paradanan pa nan haci nan promocion y conscientisacion pa e mensahe yega na e publico carnavalesco.

Setar a finalisa su campaña di Fin di Aña cu cinco ganador grandi







ORANJESTAD (AAN): Durante e lunanan di November y December cu a pasa, tur cliente di Setar NV a participa den nan campaña di fin di aña door di sea yena un voucher na nan Teleshop, haci un compra of simplemente paga nan cuenta na un forma digital. Recientemente durante un atardi yena cu premio, e 5 ganadornan a bishita Setar Seroe Blanco pa asina "catch" nan premio den Setar su Snow Globe, bayendo cas cu placa cash, Smart TV, gift card, dinner for two y hopi mas.

Riba potret por mira e ganadornan feliz cu ta contento cu nan premionan ricibi via di Setar NV.

Dos comerciante deteni durante razzia teni Diamars na Playa



ORANJESTAD (AAN): Despues di a aglomera suficiente prueba y sigui acumula mas detaye di un caso serio, finalmente Ministerio Publico a duna luz berde pa autoridad hudicial di Aruba, hunto cu sosten di patruyanan di Polis, a sali Diamars pa un razzia na e cas di dos sospechoso.

Esnan cu a keda deteni ta un homber di edad grandi, y su yiu homber. A compronde cu ta trata di acusacion di traficacion humano y contrabando. Na e cas nan a listra y varios artefacto di importancia a wordo confisca durante e entrada hudicial. E dos personanan cu a keda deteni ta di inicialnan M.B.M., y tambe R.B.M. Ambos ta comerciante, y tin un negoshi na Tanki Leendert. E investigacion ta sigui y no ta descarta mas detencion.

Dia di Betico 2026 ta move pa dialuna 26 di januari

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a dicidi cu e celebracion oficial di Dia di Betico na aña 2026 lo tuma lugar riba dialuna 26 di januari, y no riba diadomingo 25 di januari, manera normalmente ta wordo celebra. E decision a wordo tuma pa evita cu e fiesta nacional y dia di conmemoracion keda riba diadumingo, un dia tradicionalmente dedica na descanso y bida familiar.Segun e decreto ministerial, move e celebracion pa dialuna ta contribui na un miho balance entre trabou y bida personal, y ta duna mas oportunidad pa participacion completo den ceremonianan y actonan di conmemoracion. Dia di Betico ta wordo considera un dia di gran balor simbolico pa identidad Arubiano y e lucha pa autonomia.

Pa e aña 2026, dialuna 26 di januari ta wordo reconoci oficialmente como dia di fiesta y conmemoracion nacional conforme cu Ordenanza di Labor.

Minister Geoffrey Wever:

Economia di Aruba ta drenta 2026 cu fundamento fuerte

• Impulsa pa confianza, disciplina y crecemento duradero



RANJESTAD (AAN): Economia di Aruba ta drenta e aña 2026 cu un momentum positivo, stimula pa un desaroyo economico fuerte, maneho financiero prudente y un nivel creciente di confianza for di empresarionan, inversionistanan y partnernan internacional. Esaki a wordo subraya awe door di Geoffrey Wever, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, durante su discurso di apertura na AVA Community Talk cu tabata tin e tema "New Year, New Risks – Outlook 2026."

Minister Wever a enfatisa cu e resultadonan economico cu Aruba a logra den e ultimo aña no ta solamente indicadoran tecnico riba papel, sino resultado concreto cu ta wordo sinti den bida diario di e ciudadano, den sector empresarial y den finansa publico.

Segun Minister Wever, momentum economico no ta surgi casualmente, pero ta resultado di stabilidad, claridad den maneho y decisionnan di gobernacion cu ta enfoca riba kita barera innecesario pa ciudadanonan y empresarionan, creando un ambiente di confianza y oportunidad.

Cifranan oficial di 2025 ta confirma cu economia di Aruba a mustra un crecemento robusto. E cantidad di permiso pa negoshi nobo a crece cu 16 porciento compara cu 2024, mientras cu e cantidad di relacionnan di trabao a aumenta cu mas cu 3.000 empleo nobo den e transcurso di e aña. Tambe e cantidad di dunadornan di trabao a sigui crece, loke ta indica cu iniciativa empresarial a sigui activo y resiliente, apesar cu den un contexto internacional tin incertidumbre.

E desaroyo economico positivo aki tambe a refleha den entradanan di gobierno. Ingresonan for di BBO, invoerrechten y winstbelasting a mustra un aumento conhunto di aproximadamente Afl. 80 miyon den e prome tres kwartalnan di 2025 compara cu mesun periodo di 2024. Hunto cu un maneho di gasto prudente, esaki a resulta den un surplus presupuestario di Afl. 309 miyon, equivalente na 3,9 porciento di Producto Nacional Bruto.

Paralelamente, Pais Aruba a sigui reduci su debe publico. Te cu e di tres kwartaal di 2025, a wordo paga Afl. 405 miyon na debe y Afl. 194 miyon na interes, loke a resulta den un debt-to-GDP di 61 porciento. Segun Minister Wever, e indicadoran aki ta confirma cu economia di Aruba ta sigui move den un direccion positivo y cu tin confianza real den Aruba como luga pa inverti, traha y construi un futuro.

E crecemento economico den 2025 a sobrepasa claramente e expectativa inicial. Mientras cu den mei e proyeccion tabata un crecemento nominal di aproximadamente 3,2 porciento, e resultado final a yega na 5,9 porciento, principalmente impulsa door di e sector priva. Pa e proximo añanan, e proyeccionnan economico ta indica un continuacion di crecemento gradual y duradero, cu un expectativa di 2,6 porciento den 2026 y 1,9 porciento den 2027.

E presupuesto aproba pa 2026 ta cumpli cu norma presupuestario manera ancra den ley y ta contempla un surplus di Afl. 215 miyon, mientras cu e debt-to-GDP ta proyecta pa baha mas leu te na 58 porciento.



Minister Wever a enfatisa cu e fundamento financiero aki ta esencial pa planificacion, evaluacion di riesgo y decisionnan strategico, especialmente pa profesionalnan den accounting y finansa.

Pa sigui stimula e economia, gobierno ta keda enfoca riba entrepreneurship, diversificacion di e economia y pa facilita inversion. Den e cuadro aki, recientemente a anuncia y introduci, cuatro incentivo fiscal nobo cu ta dirigi pa fortifica e structura economico di pais. E medidanan ta enfoca riba haci Oranjestad y San Nicolas mas atractivo pa inversion, stimula inicio di negoshinan nobo den sectornan prometedor, facilita establecemento di companianan den Free Zone y motiva profesionalnan Arubiano cu ta biba afo pa regresa y contribui activamente na economia local.

Tur e iniciativanan aki tin e mesun meta final y un vision claro: construi un economia mas diversifica, mas resiliente y mas duradero, cu centronan urbano mas fuerte, cu mas actividad economico, mas empleo y mas inversion pa Aruba.

Minister Wever a conclui cu un yamada na colaboracion estrecho entre sector publico y sector priva, enfatisando cu solamente hunto por logra progreso duradero.

BOLUNTARIO
Embahador di Hospitalidad!

Forma parti di e team cu semper t'ey y hunto eleva hospitalidad y crea conexion cu nos comunidad!

COMO BOLUNTARIO NA HOH BO MESTER POR DEMOSTRA:
- Amabilidad humano
- Ta confiabel
- Traha den ekipo
- Tin empatia
- Respet
- Deseo pa siña

Interesa pa join HOH su team di Hospitalidad?
Manda nos bo nomber y number di telefon compaña pa bo motivacion via mail pa s.guda@hoharuba.com.

Nos mester dibo tambe!




Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER T'EY!

Minister Gerlien Croes a anuncia restructuracion di salarionan den enseñansa

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Enseñansa a anuncia e inicio oficial di e restructuracion di salarionan den sector di enseñansa. Dia 23 di januari 2026 venidero, maestronan y dirigentenan di scol lo ricibi nan prome salario segun cambionan salarial cu a drenta na vigor desde 1 di januari 2026. E cambio aki ta wordo ehecuta un dia prome cu e fecha simbolico cu ta coincidi cu Dia Internacional di Enseñansa di UNESCO, cu ta 24 di januari.

E reforma aki ta parti di un trayecto den dos fase, cu tin como meta principal: reconoce y balora e rol fundamental di enseñansa como motor di desaroyo social y transformacion comunitario.







Fase 1 (2026–2028): Esaki ta reconocemento y coreccion di desigualdad. E prome fase ta enfoka riba coreccion di desigualdadnan historico den escalanan salarial y riba un trato husto segun nivel di diploma. Aki ta trata cambio relata na: (*) Comienso di un 'gelijktrekking' den fase pa maestro di scolnan primario. (*) 'toelagen' igual pa dirigentenan di scol. (*) Incorporacion di 'toelagen' di dirigentenan den 'pensioengrondslag'. (*) Subida di salario segun 1 'periodiek' desde 1 di januari 2026 y 1 'periodiek' desde 1 di januari 2028 pa docente di otro tipo di scol.

Subida di salario segun 1 'periodiek' pa 98 assistent di klas cu ta haya un salario segun un 'schaal' di e structura salarial di docente. Aki ta trata tambe e comienso di un 'gelijktrekking' di salario den comparacion cu assistentnan cu ta haya un salario segun un 'BRA-schaal'.

'Gelijktrekking' acelera pa maestro di scol primario cu ta yega un edad di pensioen entre 2026 y 2028.

E cambionan aki ta marca un paso importante pa fortalece dignidad profesional, siguridad pa pensioen y stabilidad den e sector educativo.

Fase 2: Profesionalisacion y Innovacion Educativo. Den fase 2, profesionalisacion lo bira un pilar central den e sistema salarial nobo. Crecemento profesional y personal di maestronan lo ta directamente alinea y liga na progreso den nan re-numeracion.

Como parti di e profesionalisacion, Gobierno lo inverti den un concepto agogico moderno, enfoca riba: participacion activo di hubentud, mas bos y participacion di studiante den nan mesun formacion, y un cultura di co-creacion entre docente, alumno y comunidad escolar.

E enfoke aki ta reconoce cu e alumno no ta solamente receptor di enseñansa, sino actor esencial den diseño di su propio futuro educativo.

Un Simbolismo Fuerte: Cu e prome cambio salarial di maestro cu ta wordo ehecuta un dia prome cu Dia internacional di Educacion, Aruba ta manda un señal cla: inversion den docentenan, den profesionalisacion y den bos di hubentud ta inversion den futuro di nos sociedad. Gobierno ta reafirma su compromiso pa un sistema educativo humano, husto y orienta riba futuro, caminda enseñansa ta forma no solamente conocemento, pero tambe ciudadania, liderazgo y participacion social.

Directora Seraida Pemberton:

Reclassering poniendo hopi enfasis riba su programa 'Manehando Bao Influencia' MBI

ORANJESTAD (AAN) Directora di Reclassering, Seraida Pemberton-Leonard, a declara den entrevista cu Matutino DIARIO, cu na momento cu un persona wordo referi na Reclassering pa su programa "Manehando bao di influencia" (MBI), dirigi precisamente na personanan cu ta haya nan mes den problema cu husticia, pa motibo di maneha bao influencia di alcohol.

"E ta un programa cu Reclassering ta ofreciendo na e grupo aki, pa concientiza nan riba nan comportacion, di dicidi di bay core tras di stuur, core auto bao influencia", Pemberton a relata.

E programa aki Reclassering ta draai'e alomenos cuater biaha pa luna, den sentido cu un promedio di mas of menos 200 hende pa aña, ta bin cerca nos of ta wordo pa wordo manda door di ministerio, pa haci e programa.

"Na momento cu bo supla riba e limite legal, Huez ta tuma e decision pa pone bo bao reclassering, pa haci e programa.

Tin diferente combinacion. Bo ta haya un boet, por ta nan ta kita bo rijbewijs, pero e parti aki ta esencial y nos ta haya cu e hendenan mester haci'e, pa concientiza nan riba e comportacion y consecuencianan di tuma e decision di bay core auto bao influencia", señora Pemberton a reitera.

Ora un hende causa un accidente cu consecuencianan fatal, e acusacion ta bira otro,



señora Pemberton a splica. "Hueznan ta evalua e situacion y nan por tuma e decision y por pon'e bao guia di Reclassering y si nos sa cu tin di haber cu maneho di auto bao influencia di alcohol of otro substancia, nos mes por pon'e riba e programa. Pero esun cu Huez manda hende pa MBI ta na momento cu bo stuur bao influencia, polis para bo y bo supla" el a recalca.

Señora Pemberton a indica cu tin hende ta pensa cu e persona mester ta burachi pa polis stop'e y mande reclassering. "Pero no ta solamente esun cu ta burachi, ta e hecho cu bo a consumi alcohol y bo a supla y bo ta riba e limite legal. Anto, esey no kiermen cu bo ta burachi, sino cu bo ta bao influencia", directora di Reclassering a aclarea.

El a menciona tambe cu e programa ta pa personanan di 18 aña bay ariba. E hobennan ta haya algo otro.

E edadnan di e personanan cu ta causa accidente pa core bao di influencia ta varia. "E ta un combinacion, tin adultonan di edad halto y tin basta jong tambe.Pero mayoria ta di edadnan di 30 aña bay ariba. Durante transcurso di añanan Reclassering ta keda promove su programanan. Nos ta pone hopi enfasis riba e diferente programanan cu nos tin, anto esaki ta uno cu nos ta trece dilanti cu nos ta bezig cu ne. E ta un programa cu, structuralmente, nos tin basta aña ta haciendo'e, pues no ta un programa nobo. Pero enberdad awo tin hopi enfasis riba esaki cu hendenan ta coriendo bao influencia, y tin hopi factor ta hunga un rol, no unicamente mester hisa e castigo, pero concientiza e hendenan cu e decision cu bo ta tuma, pa bay tras di stuur ora bo a bebe tin consecuencianan", señora Seraida Pemberton-Leonard a subraya.

IMF ta baha su pronostico di crecemento pa Latino America pa 2026

WASHINGTON: Latino America lo conoce un crecemento di 2.2% den 2026, un decimo parti menos cu e pronostico di oktober pasa y bao di e promedio di economianan emergente, prome cu subi un tiki na 2.7% den 2027, segun e rapport di World Economic Outlook di e Fondo Monetario Internacional (IMF).IMF a señala cu e rendimento relativamente debil aki – compara cu e aumento calcula di 2.4% na 2025 – ta refleha productividad abao y inversion limita meymey di condicionnan financiero mas estrecho, ademas di e impacto diferencia di e bahada di comercio mundial.E capacidad reduci di e region pa beneficia di e 'boom' den inversion tecnologico, cu ta impulsa crecemento den economianan avansa, tambe ta hunga un rol. E organisacion multilateral ta pronostica cu e grupo di economia emergente y den desaroyo lo expande cu 4.2% na 2026 y 4.1% na 2027.Brasil, e economia mas grandi di Latino America, ta mustrando un desaceleracion claro despues di e rendimento fuerte di e ultimo añanan. IMF ta pronostica cu e producto interno bruto (GPD) di Brasil lo crece cu 1.6% na 2026, tres decimo menos cu e pronostico den e informe di e organisacion na october pasa y bao di e 2.5% calcula na 2025, prome cu recupera na 2.3% na 2027.E organisacion ta atribui e dinamismo reduci aki na e condicionnan financiero domestico, e moderacion di consumo, y un politica fiscal menos expansivo. Sinembargo, e ta destaca cu Brasil ta mantene fundamentonan macroeconomico mas fuerte, loke ta reduci e riesgonan di inestabilidad severo.

Den caso di Mexico, IMF ta proyecta crecemento di 1.5% na 2026, compara cu e 0.6% calcula aña pasa, y 2.1% na 2027.

E rendimento di e economia Mexicano ta sigui vincula na esun di Merca, su partner comercial principal.

Segun e rapport, e resiliencia di e economia di Merca y e reconfiguracion di e cadenanan di suministro na Norte America ta keda un sosten clave pa Mexico, aunke e pais ta enfrenta retonan cu ta bini di inversion publico limita.Argentina ta destaca como un di e excepcionnan den e region, cu un recuperacion mas vigoroso despues di e contraccion fuerte registra den añanan anterior (-1.3% na 2024). IMF ta calcula cu e economia Argentino lo crece cu 4% na 2026, compara cu e aumento calcula di 4.5% aña pasa, y lo mantene un ritmo similar na 2027.

Segun e informe, e recuperacion aki ta wordu splica pa e efecto di recuperacion despues di un ahuste macroeconomico severo, e normalizacion gradual di desbalanse fiscal y monetario, y un recuperacion den e sector externo. Sinembargo, e ta adverti cu e sostenibilidad di e crecemento aki lo depende di e continuidad di e reformanan y e abilidad pa contene e presionnan inflacionario y social.En general, IMF ta enfatisa cu Latino America ta keda vulnerabel pa shocknan externo, manera un posibel reversion di fluhonan di capital, un caida den prijs di mercancia, of un resurgimento di tensionnan geopolitico.

E ta adverti tambe cu nivelnan halto di debe publico den varios pais ta limita espacio fiscal pa maniobra enfrente di shocknan potencial.



Daryl Lue, di DOW:

Tur borchi cu tin di haber cu trafico a wordo inventariza, registra y poni na nan luga

ORANJESTAD (AAN)--Daryl Lue, funcionario di Departamento di Obranan Publico, den entrevista cu Matutino DIARIO, a duna di conoce cu DOW a cuminza haci inventario y tin tur e borchinan registra y poni den "place" caba.

Aworaki nan ta bay wak unda cu falta borchi, y DOW ta bay sinta hunto cu KPA pa evalua esaki y wak unda mester pone borchi atrobe.

"Claramente nos tin cu wak e presupuesto tambe, pa wak unda nos por aloca e fondonan necesario pa e borchinan cu mester bin nobo, pero tin hopi borchi den mal estado tambe cu nos mester drecha nan tambe", señor Lue a splica.

Tur e borchinan aki tin di haber cu reglanan di trafico, camindanan di preferencia, etc., tur ta registra aworaki.

Señor Lue a indica cu DOW a manda su hendenan wak con tur cos ta y a haci inspeccion riba esey tambe, y actualmente, riba e siete mil y pico borchinan nan sa cuanto di nan ta den mal condicion.

"Nos tin cu bay sinta pa wak atrobe, mi no por haci tur e aña aki, pasobra ta mucho hopi, pero poco, poco pa wak con nos por haal in bek p'asina nos por bin cu tur e borchinan bek den miho condicion" señor Lue a indica.

El a agrega cu despues di esey nan tin cu bay evalua e puntonan di cruzada cu lo mester pone atencion pa cu borchi, p'esey tambe tin eynan.

"Pero pa cruzada sin borchi, regla di trafico ta conta na man drechi", señor Lue a señala.

El a agrega cu DOW a registra tambe tur e palonan di luz na Aruba, cu tin iluminacion. Esaki nan ta bay traha conhuntamente cu DTI, pa nan ta mas eficiente posibel cu unda falta luz, nan tin e informacion aki pa nan por cuminza pone atencion na e aspectonan aki.



COMMERCIAL SPACES FOR LEASE
Aruba Beach Club Resort
Two empty spaces available:
Space 1: 95.61 m² + 10.26 m² storage
Space 2: 22.96 m²
Tel: +297 524-3000
(9:00 a.m.–1:00 p.m.)

Un agente di Polis tambe a bira victima

Fiscal a baha pisa riba grupo cu a haci 3 atraco cu violencia riba un dia

ORANJESTAD (AAN): Den sala di Corte di Husticia, Fiscal a baha pisa riba e hombernan Z.T., J.A., D.P. y A.F., kendenan ta wordo acusa cu riba 3 Augustus 2025 a haci 3 atraco cu violencia y menaza hende cu arma. E lugarnan cu e grupo aki a bay haci atraco tabata na Coconuts, Kalibra Bar y Lekker Bar & Restaurant. Tratamento di e caso aki a tuma hopi ora.

Atraco arma cu violencia: Fiscal a presenta un cantidad di acusacionnan cu basicamente ta encera cu e grupo aki a haci atraco cu violencia y hasta cu Z.T. a haci menaza cu arma. Loke tambe Fiscal a exigi pa e mayoria di e grupo haya e castigo condicional poni riba e castigo cu e ta bay exigi pasobra tur a haci e delitonan aki durante nan tempo di prueba.

Hues a cuminsa interoga J.A., kende a bisa cu na Coconuts nan a ranca su cadena. El a perde cabez y a bay ranca cadena di otro hende y hendenan a bin riba dje y el a bringa. El a bisa cu e tabata burachi. El a bisa cu Z.T. y D.P. a yud'e bringa.

Segun Z.T., ora el a mira cu nan a ataca su amigo J.A., el a bay yuda bringa contra esnan cu tabata bringa cu J.A. Hues a bisa cu tin acusacion cu Z.T. lo a menaza hende cu arma. Z.T. a desmenti di tabatin un arma y mustra esaki. Ta asina cu esnan na Cononuts tabata turista. Hues a bisa cu Polis a bisa cu nan tabata core tras di un auto cu tabata haci maniobranan straño y core bay. Polis a detene nan y a bay bek na e sitio y check y a haya un arma benta abao. Ta asina cu Z.T. tabata maneha e auto. El a bisa cu e no sa nada di e asunto di arma. Segun Z.T., e tabata core auto normal. Hues a bisa cu e turista homber M. y su ruman a bisa cu J.A. a ranca nan cadena y ora nan a bay riba dje, Z.T. a haci manera cu e tin un arma den su carson.

Maltrata agente di polis: Nan a bay for di Coconuts y bay Kalibra Bar na South Beach, caminda J.A. a bay ranca cadena for di un homber S. E ora ey surgi un pelea. E ora ey A.F. cu tabata cana eynan a bay yuda J.A. cu tabata bringa. El a bisa cu e conoce J.A. y a dal un hende un scop. Ta asina cu Z.T. a dal un di e hendenan algun mokete. El a bisa cu el a mira hendenan ta bringa cu J.A. y a bay yuda. D.P. tambe a dal hende scop.

Ta asina cu e victima di atraco cu violencia S., ta un agente di Polis. Hues a mustra tambe cu na Warda di Polis ora cu presonan ta haya chens pa tuma aire, D.P. a haci expresionnan cu e ta haya bon di a bati e Polis y cu e tin un cuenta di regla cu Polis. D.P. a bisa Hues cu 5 aña pasa el a wordo mal bati door di Polis ora a hay'e cu marihuana. El a keda algun dia den coma. D.P. a bisa Hues cu e no sa ta cual Polis a haci pero e momento ey el a sinti bon cu un Polis a wordo bati.

Otro atraco cu violencia: Despues di Kalibra Bar, e grupo a bay na Lekker Bar & Restaurant na Noord, caminda J.A. kier a bay ranca otro cadena. Z.T. a bis'e pa no hacie pero el a hacie tog riba un otro persona M.F. Ta asina cu segun A.F., el a bay cas pero Z.T. y D.P. si a bay Lekker.

Segun D.P. na Lekker e no a bringa. El a bay para e pelea y a ranca J.A. hiba den auto. E homber M.F. a haci denuncia caminda el a bringa cu J.A. cu a ranca su cadena. J.A. a grita pa ayudo caminda Z.T. a dal M.F. na cabez cu algo. E mester a bay hospital pa cose na cabez. Z.T. a desmenti di a dal M.F. patras di su cabez.

Hues a bisa cu segun investigacion di Polis, A.F. lo ta na cabez di un grupo cu el a manda pa atraca hende y ranca nan cadena. Tin un hende homber cu a bay yuda e victima di atraco y ta bisa cu el a wordo gedal cu mokete y el a reconoce riba potret Z.T. cu lo a menace cu un arma. Z.T. a remarca cu e cos aki ta parce un pelicula. El a bisa Hues cu hende ta bisa cosnan cu no ta berdad.

El a bisa cu por mira e video di seguridad. Hues a bisa cu tin un otro hende cu tambe ta bisa cu el a wordo menaza cu arma y e descripcion cu el a duna ta cuadra cu Z.T. Segun Z.T., ta un grupo e hendenan tabata y nan a planea con pa declara contra dje. Hues a mustra tambe cu na warda di Polis ora cu presonan ta haya chens pa tuma aire, D.P. a haci expresionnan cu el a dal e homber. Segun D.P. el a haci esey pa mustra tof.



Menaza di morto: Hues a mustra cu A.F. a manda mensahe WhatsApp pa e homber F., bisando cu e tin dos guy chikito cu ta loke pa laga pasa e promer morto di aña 2025. Esaki lo ta relaciona cu un asunto di placa di order pa pieza di auto. A.F. a bisa Hues cu e tabata rabia pasobra 3 luna a pasa sin cu el a haya nada. El a bisa Hues cu nada a pasa y cu el a haya su placa bek. Segun A.F., Polis a detene y a keda cu e 1.000 Florin cu A.F. a haya for di e homber. Hues a bisa cu Polis a confisca 1.400 y pico Florin. Segun A.F. e placa ta placa di cu el a gana banda di beach. Hues a mustra cu ora di detencion, Polis a haya A.F. cu marihuana y cocaina. Polis ta sospecha cu A.F. tabata bende marihuana y cocaina pero A.F. ta bisa cu ta pa su propio uso.

Castigo extra: Hues a bisa cu Fiscal a mustra cu A.F. a haci delito den tempo di prueba. E tabata condena pa droga y Fiscal ta exigi pa e sinta e castigo condicional riba e castigo cu e tin cu haya awor.

Fiscal tambe a pidi pa e 6 aña di prison pa intento mata na Hulanda condicional di Z.T. wordo inclui cu e caso aki.

D.P. tambe tin carchi di castigo cu caso di maltrato severo. Apesar di a sali liber na Juli 2025, e ta cay sera na Augustus 2025.

Fiscal a baha pisa: Fiscal a bisa Hues cu e caso aki ta parce un pelicula. Riba un anochi 3 Augustus 2025, 3 atraco cu violencia a sosode. Maltrato di hendenan, menaza cu arma. Fiscal ta cuestiona e hecho cu ningun di sospechosonan no ta para responsabel. Fiscal ta haya cu J.A. a haci dos atraco cu violencia y Z.T. a menaza e tata di e dos hobennan cu arma. Esaki den Coconuts caminda e victimanan ta turista.

Na Kalibra Bar, J.A. a bay ranca cadena di S., un agente di Polis y ademas di J.A., Z.T., D.P. y A.F. a maltrat'e. Tur esaki por mira riba video di seguridad. Mientras cu S. tabata benta riba suela, nan a sigui bati'e. D.P. a expresa na warda di Polis con bon el a sinti ora el a bati e agente di Polis. Fiscal a bisa cu e no ta haya Z.T., D.P. y A.F. culpabel di atraco cu violencia y a pidi Hues pa declara nan liber. Pero Fiscal si ta haya cu nan ta culpabel di maltrato pisa di S.

Na Lekker Bar & Restaurant, J.A. atrobe a ranca cadena di e homber F. Despues Z.T., D.P. a bati'e. Un rato despues Polis a detene J.A., Z.T., D.P. y a haya den e auto e cadena di F. Tin hendenan cu a bay yuda e victima F., a wordo menaza door di Z.T. cu arma. Fiscal a pidi Hues pa declara A.F. liber pasobra no por mustra cu e tabata envolvi pero si tin sospechoso cu e tabata presente.

Fiscal a sigui bisa cu Polis a sigui nan tras y a mira maniobra sospechoso. Despues di a detene nan, a bay bek na altura di un lugar na Noord y a haya un pistool. Investigacion ta mustra cu e pistool a wordo benta for di e auto ora cu Polis a core nan tras. Tur esaki ta mustra cu ta Z.T. tabata usa e arma y D.P. a tira e arma for di e auto.

Fiscal a mustra cu tres di e victimanan tabata turista. Esnan den Coconuts. Pa cu castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu posecion di arma na un lugar publico ta 21 luna di prison. Atraco cu violencia ta 24 luna di prison. Aki no ta trata di 1 sino 4 victima y cu a usa violencia caminda 3 tabata turista. J.A. (20) a admiti tur cos.

Fiscal a mustra cu Z.T. ta un recidivista. D.P. ta un residivista y no ta mira seriedad di su delitonan. Algun dia cu el a wordo laga liber, e ta bolbe cay sera. Fiscal tambe a cuestiona D.P. su expresionnan na warda di Polis. Fiscal a bisa cu A.F. ta un residivista y ta bolbe haci delito den su tempo di prueba.

Fiscal a exigi 4 aña di prison pa J.A., 3 aña pa D.P. di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Fiscal a exigi pa Z.T., 3 aña di prison y pa A.F. 12 luna di prison. Ademas di esaki mester pone acerca e castigo condicional manera Fiscal a menciona.



AANKONDIGING •

Zaaknummer:AUA202600032AR

Bij exploot van 21 januari 2026 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: MARIA ISABEL RIDDERSTAAT ; wonende in Aruba, doch zonder bekende woon en/of verblijfplaats, OPGEROEPEN : om op WOENSDAG, NEGENENTWINTIGSE (29ste) APRIL 2026 des voormiddags om 09:00 uur; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Aruba Bank N.V. , wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd ,

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Cuminsando e luna aki finalmente maestronan ta conoce aumento salarial

ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a expresa su satisfaccion pa cu e aprobacion reciente di un aumento salarial pa maestronan, un paso importante den e mehoracion di e sistema educativo y e reconocemento mereci pa e profesionalnan cu ta forma nos mucha y hobennan.

Segun Arends-Reyes, e decision pa implementa e aumento salarial ta manda un mensahe cla: e pais ta reconoce e rol esencial cu maestronan ta hunga den desaroyo di mucha y den progreso di comunidad. "Maestronan ta wes'i lomba di nos sistema educativo. Inverti den nan ta inverti den progreso y generacionnan di nos pais," Arends-Reyes a declara. Pa 2026 gobierno di AVP-Futuro a aloca 9,3 miyon y pa 2028, un total di 16 miyon Florin.

E parlamentario a indica cu pa hopi tempo, maestronan a biba cu e presion y carga e peso pa brinda e miho ambiente posibel di enseñanza na e muchanan. Tanto den klas, manera den preparacion administrativo, sin cu nan esfuerzo a wordo recompensa den transcurso di hopi aña.

E aumento salarial ta un paso den e direccion corecto pa motiva, retene y atrae talento nobo pa e sector educativo. Señora Arends-Reyes mes a presenta un mocion pa asina no warda mas cu introduccion y yega na un aumento salarial pa maestronan.



Arends-Reyes a enfatisa cu no mester mira e aprobacion como un punto final, sino mas bien como parti di un proceso mas amplio pa fortalece educacion. "Aumenta salario ta importante, pero nos mester sigui traha riba mehoracion di condicionan di trabao, formacion continuo y recurso humano pa sostene nos maestronan," el a bisa.

E parlamentario tambe a mustra su aprecio pa e dialogo constructivo entre gobierno, parlamento y representantenan di e sector educativo cu a haci posibel e logro aki y ta keda pendiente di fase 2. Segun Arends-Reyes, colaboracion ta clave pa logra reformanan duradero cu ta beneficia tanto maestronan como alumnonan.

Finalmente, Jennifer Arends-Reyes a reitera su compromiso di sigui defende interes di educacion den parlamento. "Nos mester sigui pone educacion riba e agenda nacional. Un pais cu ta inverti den su maestronan ta un pais cu ta scoge progreso, igualdad y oportunidad pa tur su ciudadano," el a conclui.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diahuebs 22 Januari 2026



Horario	Sospechoso	Acto Castigable
8:15 am	S.O.d.C. M.A.S.R. E.S.V.A. K.G.M.F.	Sospechosonan femenino d.C. y A., y e sospechosonan masculino R. y F. kendenan a wordo acusa di desfalco, estafa y labamento di placa den e periodo di 2017 te 30 di Mei 2023, y caso trata na November, awemainta lo haya nan sentencia.
8:45 am	D.A.G.L. E.J.A.A. E.J.R.V.	Sospechosonan G.L. y A.A. y R.V. ta wordo acusa di a comete violencia den publico contra un persona riba 26 di Januari 2025.
10:35 am	J-C.J-D.V.C.	Sospechoso C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia riba 20 di Mei 2024.
11:40 am	F.J.A. O.J.H.S.	Sospechosonan A. y H.S. ta wordo acusa di traficacion humano via boto di 14 persona desde Venezuela riba 26 di Juli 2025.
1:30 pm	A.R.D.	Sospechoso D. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 7 di Januari 2023.
1:50 pm	T-s.A.A.T.	Sospechoso T. ta wordo acusa di a carga un arma (un scopet di aire) den publico riba 17 di September 2024.
2:10 pm	M.G.D.G.	Sospechoso femenino D.G. ta wordo acusa di posesion di marihuana riba 25 di Juni 2024.
2:30 pm	G.A.C.	Sospechoso C. ta wordo acusa di a maltrata su mesun pareha riba 7 di Februari 2024 dor di morde varios biaha.
2:55 pm	V.M.M.S.	Sospechoso M.S. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 28 di Movember 2024.
3:20 pm	U.A.R.P.	Sospechoso P. ta wordo acusa di a comete violencia contra un persona den publico riba 25 di Juni 2024.
3:45 pm	J.E.R.Q.	Sospechoso Q. ta wordo acusa di ladronicia di tas di un persona riba 25 di Juni 2025.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 22 Januari 2026 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

DANKI MAESTRO BENJAMIN

Mi kier a gradici Dios y Maestro Benjamin pa mi salud y mi felicidad. Mi a sufri di hopi dolor den mi pianan te cu un dia mi no por a cana mas. Mi a bishita hopi dokter, clinica y hospital, pero cada dia tabata pio. Un dia mi a yama Maestro Benjamin pa traha un cita cun'e. Y Maestro Benjamin den poco tempo a descubri cu un muhe a haci un trabao di burheria pa mi perde mi pianan. Pero danki na Maestro Benjamin ya mi ta sinti bon y mi a cura. Maestro Benjamin a saca e bruheria for di mi curpa. Mi ta sinti hopi agradeci y felis, danki na Maestro Benjamin.

Pa traha bo cita, yama awe mes na Maestro Benjamin.

CEL: 641-4186

Luna di Concientisacion di Cancer na Boca di Matriz:

Aruba ta destaca cu e programa di screening 'BOCA' pa cancer na boca di matriz

ORANJESTAD (AAN): Januari ta Luna di Concientizacion di Cancer na Boca di Matriz, cu dia 19 di Januari internacionalmente reconoci como e dia oficial di conscientizacion, mientras cu actividadnan ta sigui durante henter e luna. Durante e periodo aki, Aruba ta uni cu programanan di screening y henter Aruba ta pone atencion riba prevencion y deteccion tempran cu BOCA, e Programa di Screening di Cancer na Boca di Matriz, coordina pa Fundacion ABO.

Cancer na boca di matriz ta un di e formanan di cancer cu por wordo preveni y ta curabel ora e wordo detecta tempran. Screening hopi biaha ta identifica cambionan mas prome cu cancer desaroya, permitiendo continuacion y tratamento oportuno, salbando bida.

"Screening ta un acto preventivo, no un reaccion riba enfermedad," segun Nanine Ponson, Directora di Fundacion ABO. "BOCA ta existi pa hende muhenan na Aruba por cuida nan salud prome cu sintomanan aparce. Deteccion tempran realmente ta haci e diferencia."

Loke ta e programa: BOCA ta e programa organiza y structura di Aruba pa screening di cancer na boca di matriz, diseña pa guia hende muhenan pasa door di un proceso di screening claro, confiabel y preventivo.

Den resumen, e proceso ta funciona asina: (*) Hende Muhenan ta tuma un prome paso verificando si screening ta aplica pa nan. (*) Hende Muhenan eligibel ta wordo guia pa participa den un Pap test. (*) E test ta wordo haci cerca dokternan di cas y/of verpleegkundige specialisa na un localidad apunta. (*) Resultado ta wordo comunica y siguientemente ta wordo coordina ora esaki ta necesario.

Mayoria di hende muhe cu participa den screening ta haya resultado normal. Ora abnormalidad wordo detecta tempran, tratamento por cuminsa na un etapa unda cancer na boca di matriz mayoria biaha ta completamente curabel.

E Rol di Fundacion ABO: E fundacion ta coordina programanan nacional di screening di cancer na boca di matriz basa riba poblacion di Aruba. Su rol ta: (*) Organiza y maneha programanan di screening. (*) Proporciona informacion y guia claro. (*) Sostene deteccion tempran pa reduci enfermedad avansa y tratamentonan intensivo. (*) Traha den colaboracion cu proveedor nan di salud, sin reemplasa cuido medico. Programanan di screening ta diseña pa e salud di poblacion, pa proteha e salud di nos futuro door di detecta posibel enfermedad tempran.

Aki ta haya sa con Hende Muhenan por tuma e prome paso: (*) Comparti e Luna di Conscientizacion di Cancer na Boca di Matriz, hende muhenan ta invita pa completa un cuestionario cortico di eligibilidad pa wak si screening di cancer na boca di matriz ta aplica pa nan.

E cuestionario ta disponibel via e website aki: **www.bit.ly/auaboca**

Of scan e QR code riba e poster di BOCA cu ta wordo distribui na henter nos isla, riba social media, y durante evenementonan di comunidad durante henter e luna di Januari. E ta lihe, simpel y diseña pa reduci inseguridad — no pa duna un diagnostico medico.

Hende muhenan cu tin pregunta of cu ta prefera tuma contacto directo cu BOCA, por haci esaki sin ningun compromiso via telefon of WhatsApp pa ricibi guia.

Un Esfuerso Global, Un Yamada Local pa Accion: Luna di Conscientisacion di Cancer na Boca di Matriz ta wordo reconoci mundialmente, cu programanan di screening na hopi pais cu ta uza e luna di Januari pa motiva prevencion, educacion y participacion. Campaña di BOCA na Aruba ta alinea cu e esfuerso global, mientras cu e ta pone enfoke riba e comunidad local.

E mensahe ta claro: Cuida bo curpa ta inclui screening preventivo, hasta ora bo ta sinti bon. Lo bay papia di esakinan dianan venidero via entrevistanan na Cool FM, na X-FM, Magic FM, Power FM, Radio Bo Guia, y Telearuba.

Alcance den Comunidad & Visibilidad na lugarnan clave riba nos isla, e.o. tur Boticanan BENU, na ImSan, na Hospital Dr. Horacio Oduber, y na Botica di Servicio.



Na e lugarnan aki y tur e materialnan ta dirigi e hende muhenan pa acerca BOCA pa mas informacion y pa e siguiente pasonan. No ta duna conseho medico na sitio.

Un Mensahe pa e hende Muhenan: Screening di cancer na boca di matriz ta salba bida. E ta preventivo, efectivo, y ora detecta tempran, cancer na boca di matriz mayoria biaha ta curabel. Haci screening parti di bo auto-cuido ta un inversion den e salud di bo futuro.

Directie Natuur en Milieu ta invita tur mucha pa "ban pinta pa Dia Mundial di Wetlands 2026"

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di celebracion di Dia Mundial di Wetlands (areanan di saliña), Directie Natuur en Milieu (DNM) ta trece un actividad creativo pa conscientisa nos comunidad, specialmente nos muchanan, riba e balor di nos ecosistemanan di awa y area di matanan di mangel. Cuminsando 21 di januari 2026, muchanan por busca nan 'kleurplaatje' pa pinta cu creatividad di color y participa.

Importancia di nos Wetlands;

Wetlands, manera nos saliñanan, ecosistema di e matanan di mangel (mangrove) y area di rif, ta fundamental pa e bienestar di Aruba. Nan no ta djis bunita pa mira, sino nan tin funcion vital:

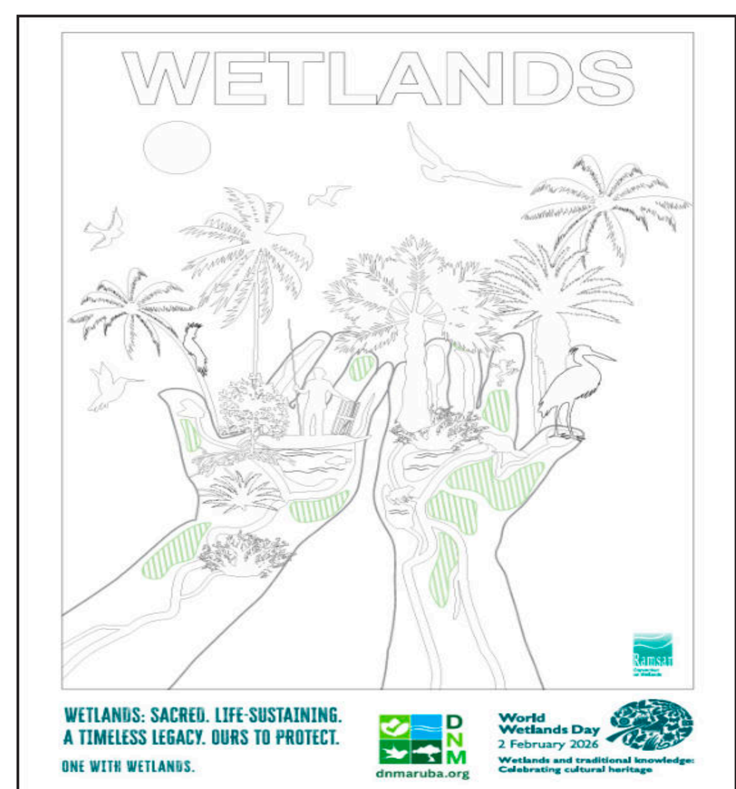
Proteccion: Nan ta fungi como un 'buffer' contra tormenta y subimento di nivel di lama.

Biodiversidad: Nan ta cas y luga di sconde pa hopi sorto di parha, pisca y otro bestia cu ta biba den nos naturalesa.

Purificacion: Wetlands ta yuda filtra awa, yudando pa tene nos ecosistema limpi.

Informacion di e competencia;

Participacion ta facil y DNM ta invita tur mucha pa mustra



nan creatividad uzando color:

Unda pa busca e plaatje: Por busca un copia fisico na oficina di Directie Natuur en Milieu (DNM), situa na B. van der Veen Zeppenfeldtstraat #7, San Nicolas (Edificio di Uncle Louis Store). Of haci un copia riba un papel tamaño A4 (pintura inclui aki bou).

Fecha di inicio: Por busca e pintura desde awe, 21 di januari 2026.

Fecha pa entrega: Mester entrega e pintura bek na e mesun oficina prome cu 2 di februari 2026. Of manda un copia via email: info@dnm-aruba.org

Lo publica e pinturanan riba e Dia Mundial di Wetlands y tambe riba 'vitrina' di edificio unda DNM ta situa.

Anuncio di ganado: ta tuma luga dia 5 di februari 2026 pa 12:00 or di merdia.

DNM ta anima mayor- y maestronan di scol pa motiva e muchanan pa participa, siñando asina mas di e importancia di nos naturalesa mientras nan ta diverti pintando.

Tocante Startersregeling y revitalisacion di Oranjestad

Minister Geoffrey Wever ta presenta na O'STAD Incubators y miembro di Impact Hub Aruba





ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di su vision pa un economia mas resiliente, diversifica y duradero, Gobierno di Aruba, por medio di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta sigui tuma pasonan concreto pa crea condicionnan faborabel pa iniciativa empresarial y innovacion. E introduccion di e Startersregeling, un di e cuater incentivo fiscal nobo cu Minister Wever a introduci, ta forma parti integral di e enfoke aki, cu tin como obhetivo pa elimina barera fiscal pa negoshinan nobo y stimula inversion den sectornan economico prometedor.

E compromiso di gobierno cu e sector priva local a wordo refleha durante un sesion informativo cu a tuma lugar diasabra mainta ultimo. Impact Hub Aruba, a organiza un evento informativo pa no solamente nan O'STAD Incubators, pero pa tur nan miembronan, caminda a trata oportunidadnan pa establece negoshi den centro di Oranjestad. Den e contexto aki, e plataforma ' New Oranjestad' a wordo presenta como instrumento pa impulsa desaroyo urbano y economico. Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a wordo invita pa comparti informacion detaya cu e incubatornan y e comunidad di Impact Hub Aruba encuanto dos di e incentivanan fiscal nobo.

E dos incentivo fiscal cu Minister Wever a dune splicacion tocante di dje ta trata di e incentivo fiscal di "Startersregeling", y tambe e incentivo fiscal, Begunstigend Beleid pa inversion den Oranjestad, cual tin como meta pa atrea inversion den Oranjestad y tambe pa e desaroyo di propiedadnan den centro di Oranjestad. Durante su presentacion, Minister Wever a subraya cu e Startersregeling no ta un areglo riba su mes, sino parti di un strategia economico mas amplio cu ta dirigi riba fortalecemento di e base empresarial local, creacion di empleo di calidad y pa eleva e nivel di resiliencia economico. Segun Minister Wever, un economia fuerte ta cuminsa cu empresanan local cu tin oportunidad pa crece na manera saludabel, cu disciplina fiscal y cu un enfoke riba agrega balor real pa Aruba y su ciudadanonan. Conhuntamente, tur cuater incentiva fiscal nobo tin como meta pa stimula y facilita comercio y e inversion den Aruba, stimula nos economia y pa crea un centro di ciudad robusto, pa tur ciudadano di Aruba por disfruta di dje.

E Startersregeling ta aplica na empresanan cu kier establece un negoshi den e asina yama sectornan prometedor, segun defini door di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria. Esaki ta inclui, entre otro, turismo cultural y medico, economia di conocemento, logistica, economia agricola, economia circular y industria creativo. Door di enfoca riba e sectornan aki, gobierno ta stimula y fortalece diversificacion economico y ta reduci dependencia di actividadnan tradicional, contribuyendo asina na stabilidad economico a largo plaso.

Pa empresanan establece desde 1 di januari 2026 den un di e sectornan prometedor, e regeling ta ofrece alivio fiscal durante e prome cinco aña despues di fundacion, cu areglonan cu ta mehora likides y facilita reinversion, manera exencion anual di ganashi te na Afl. 50.000, investeringsaftrek aumenta y posibilidad pa deduci parcialmente prestamonan comercial. Na mes momento, e maneho ta mantene rekisito pa empresa cu ta participa; mester demostra cada aña cu nan ta inverti minimo 15% di nan bruto-omzet den crecemento di e empresa, cu nan tin un nivel minimo di empleo di acuerdo cu nan volumen di actividad, y cu nan ta cumpli cu rekisito di presencia economico real na Aruba.

E conexion entre emprendemento y revitalisacion urbano a wordo enfatisa tambe door di Impact Hub Aruba den e etapa final di O'STAD Incubator. Actualmente, nuebe start-ups ta preparando pa 'Demo Day', caminda nan lo presenta nan compania na un panel di hurado y inversionistanan local. Tur e start-upnan aki a completa un trayectoria intensivo di diesdos siman di entrenamento y guia di expertonan di Impact Hub Aruba, Universidad di Aruba, Camara di Comercio y otro profesionalnan den diferente disciplina relaciona cu creacion y crecemento di negoshi.

Segun Minister Wever, iniciativanan manera O'STAD Incubator y e Startersregeling ta complementa otro y ta mustra con maneho economico por wordo traduci den oportunidad concreto pa emprendedornan, specialmente den centro di Oranjestad. E meta final ta pa no solamente crea negoshinan nobo, pero tambe revitalisa e centro urbano, stimula inversion den propiedadnan existente y crea un economia diversifica, dinamico y resiliente.

Cu e enfoke aki, Gobierno di Aruba ta confirma su compromiso cu un desaroyo economico balansa, caminda emprendemento, innovacion y responsabilidad fiscal ta bay man den man. E Startersregeling, cu a drenta na vigor riba 1 di januari 2026, ta representa un paso importante den e caminda pa un economia Arubano mas fuerte, mas diversifica y mihor prepara pa futuro.

Special

Danki dushi Aruba

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen



Danki na tur cu a comparti
Nan testimonio cu Lady Ruth
Di nan dolor y frustracion
Di e trato na hospital ricibi
Varios cu tambe a perde un ser stima
Un crenchi den nan morto pusha
Lady Ruth ta sinti pa boso tur
Y ta desea awor pa boso no keda mas den scur
Entrega tur cos di nobo na Bo Dios di luz y amor

Aruba en espera di kico lo bay pasa awor
Con nan lo bay cuida y trata nos dushi grandinan
Con pueblo por duna un man
Y wordo respeta como prohimo ruman
Tin cu wordo demostra
Den nan trabao serio y responsabel
Traha cu remedinan
Prescribi pa dokternan
Na un manera mas confiabel

Lady Ruth cu stima nos grandinan
Awor por bolbe bay canta pa nan
Y recita poemanan bunita
Di bida cu nos ta celebra y stima

Cu su bunita mayornan na mente
Cu su Mama y Tata den su curason
Cu su Mayo y Payo en frente
E por canta nan dushi cancion

La ley del monte y Mi sabi den ken mi fe ta
Cu musica ranchera
Cu musica hulandes
Lady Ruth lo sigui hisa bandera
Riba Aruba dushi tera
Y brasanan den su alma di mes
Y brasanan den su alma tur dia
Y brasanan den su alma
Den su oracionnan na rudia

Ruthy 'Lady Ruth',
Januari 2026.

Crisis den Gobierno di Bonaire

Miembro Salbma Serberie a retira su sosten di coalicion di Bonaire

KRALENDIJK: Riba Diamars anochi, coalicion di gobierno di Bonaire a perde sosten, pues automaticamente esaki a cay.

Esaki a sosode despues cu miembro di Eilandsraad, Salma Serberie, a entrega su carta di retiro.

Cu esaki Serberie ta bandona e fraccion di Partido Demokratiko Boneriano (PDB), e partido mas grandi di coalicion.

Serberie no ta sostene e coalicion mas, door di cual nan no ta bay tin e mayoria mas. Diaranson atardi, Gezaghebber John Soliano a confirma den carta manda pa tur miembro di Conseho Insular cu e coalicion no tin mayoria mas. Gezaghebber a indica cu riba Diaranson 20 di Januari, Salma Serberie a manda notifica via carta na president di Conseho Insular cu e no ta conecta mas cu e fraccion di Partido PDB, pero lo keda mantene su asiento. Despues via email mesun dia, el a manda aclarea cu e ta retira su sosten tambe na coalicion.

E gobierno di Boneiro ta consisti di PDB, M21 y Cyrill Vrolijk, kende ta independiente den Conseho Insular.

Den e fraccion di PDB ultimo tempo tabata tin basta tension. "E decisionnan tuma recientemente y e direccion den cual e faccion ta bayendo no ta cuadra mas cu mi pensamentonan, balornan y e manera con mi kier eherce mi responsabilidad como representante di pueblo", Serberie a skirbi den su carta di retiro.

Esnan di Partido PDB a indica cu nan ta sor-



prendi y cu pa nan ta desconoci e motibonan di Salba Serberie pa cu su retiro.

Gezaghebber den su carta a splica cu tin algun asunto social urgente ta wordo atendi, y cu nan ta exigi atencion continuo di e gobernantenan. Den algun caso, tin acuerdonan gubernamental haci cu Gobierno di Reino pa sigui cu cierto asunto. Ademas tin algun caso cu tin deadline ta acercando, y cu ta importante pa nan wordo trata debi cu nan ta di interes social, y cu tin di cumpli cu deadline pa asina e casonan por sigui.

Gezaghebber a skirbi cu debi cu Serberie a kibra di fraccion di PDB, y a retira su sosten na coalicion, no ta hopi cla ainda kico e consecuencianan tin pa maneho di Gobierno. Mirando e situacion nobo aki y e responsabilidad di Conseho Insular pa dicidi con ta sigui, el a haci un suplica pa Conseho Insular atende ainda e casonan urgente y andando, pa por percura lo mas pronto posibel e stabilidad y continuidad di maneho.

Parlamentario Eduard Pieters:

'Inhusticia no por tin blafon y pesey PPA ta exigi trato igual pa tur pensionado'

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di PPA ta papia cla y sin bira mucho: inhusticia no por ta mitar elimina! Aunke gobierno a tuma un paso pa corigi un problema riba pago di prima di AZV pa un grupo di pensionado, e decision cu a sigui a laga un otro grupo atras. Politica social cu ta basa riba un linea arbitrario no ta soluciona problema, pero ta crea un forma nobo di discriminacion. Fraccion di PPA ta para firme riba e principio, cu tur, pero tur pensionado merece trato igual, sin excepcion!

Un blafon cu ta crea discriminacion: Segun Eduard Pieters: "Gobierno a introduci un blafon: e pensionadonan cu ta gana 2.500 Florin pa luna (30.000 Florin pa aña) ta haya dispensacion y no tin cu paga e prima di AZV. Pero e pensionadonan cu ta gana 2.501 Florin pa luna, pues no ta importa cu ta un diferencia di un Florin, ta exclui. Nan si mester paga e prima, inclusivo e werkgevers y werknemers bijdrage, sea na fin di luna of via declaracion di impuesto".

Pa PPA, esaki ta inaceptabel. "E linea cu gobierno a trek no ta social, no ta humano y ciertamente no ta husto".

E proposito real di e medida no ta cumpli: Gobierno a introduci e reparatietoeslag cu e argumento di mehora poder di compra. Pero realidad diario ta mustra algo diferente. Den supermercado, botica of pago di cuenta, no tin ningun distincion entre un pensionado cu ta gana 2.500 Florin pa luna y esun cu ta gana 3.000 Florin. E costo di bida ta dal tur mescos, sin mira cifra exacto riba papel.

"Si bo ta declara, cu bo kier elimina inhusticia pa e pensionadonan, bo tin cu haci esaki completo, no selectivo. Un politica cu ta cubri un grupo y exclui otro no ta soluciona inhusticia, ta simplemente move e problema un tiki mas leu".

Pa Eduard ta importante pa Gobierno sali papia e berdad completo. "Esaki ta aplica tambe pa ambos fraccion di gobierno, AVP y Futuro. Nan tin cu sali duna cara y bisa e berdad na pueblo. No mitar berdad, no



mensahe cu ta cumbini pa campaña, pero claridad y honestidad riba impacto real di nan decisionnan".

Finalmente pa fraccion di PPA, e asunto aki no ta uno tecnico ni administrativo, sino uno humano. "No por tin dignidad pa un pensionado y pa ningun otro, basa riba un diferencia riba papel. Gobierno tin un responsabilidad pa corigi esaki tambe y elimina e inhusticia completamente, no selectivamente. Nos pensionadonan a dedica nan bida laboral na Aruba; nan merece respet real y un politica cu ta inclui tur.

AZV tin surplus: BAZV ta genera basta placa pa e caha di AZV. Banda di esaki tur asegurado cu ta traha tambe ta aporta na e caha di AZV. Pa presupuesto 2026, AZV tin surplus di basta miyon di Florin presupuesta. Pakico no por duna TUR pensionado e dispensacion aki? Pakico no por elimina e inhusticia aki pa TUR nos pensionadonan?

PPA lo sigui insisti riba un solucion husto, transparente y igual, pasobra inhusticia parcial ta sigui ta inhusticia," Eduard a finalisa bisando.

Minister di Husticia ta duna splicacion na Parlamento tocante siguridad di trafico

ORANJESTAD (AAN): Pa motibo di e cantidad di accidente di trafico cu resultado fatal y casonan di "hit and run" den e prome simannan di 2026, Parlamento di Aruba a invita Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers pa duna splicacion di siguridad den trafico.

For di miembronan di Parlamento, Minister Dowers a ricibi varios pregunta critico riba e situacion actual, ehecucion di ley y e medidanan preventivo pa reduci e cantidad di accidente di trafico serio. Minister Dowers di su banda a contesta e preguntanan aki cu comprension y basa riba recomendacionnan di e Comision di Siguridad di Trafico institui pa e propio minister.







Durante di e reunion a trata, entre otro, e causanan di accidente di trafico, e problematica di "hit and run", y e necesidad pa revisa nos leynan di trafico y crea campañanan di concientisacion. Minister Dowers a enfatisa cu siguridad di trafico no ta solamente un responsabilidad di gobierno y polis, sino di comunidad den su totalidad.

Por caracterisa e encuentro den Parlamento como un dialogo cu contenido y hopi critico, unda e importancia di trafico sigur y responsabilidad comparti tabata central.

E mandatario di husticia a indica di lo tuma e recomendacionnan di e Comision di Siguridad di Trafico na serio y cu lo traduci esakinan den medidanan concreto di maneho, den colaboracion estrecho cu instancianan involucra.

Donald Trump ta papia na Davos:

"Venezuela ta bay gana mas placa den siguiente seis luna cu den e 20 añanan anterior"



DAVOS: Presidente Donald Trump a priminti diaranson cu Venezuela "ta bay haci fantasticamente bon" despues di e caida di Nicolás Maduro, sigurando cu e pais Sur Americano lo gana mas placa den e proximo lunanan cu den e dos decadanan anterior, durante un discurso na lidernan di negoshi y hefenan di estado reuni na e Foro Economico Mundial.

Trump a bisa cu e lidernan cu a sigui e dictador Nicolás Maduro tabata "hopi inteligente" den cera un acuerdo cu Merca despues di e intervencion Mericano na Venezuela.

"Venezuela ta bay fantasticamente bon," Trump a priminti. "E ta bay gana mas placa den e proximo seis lunanan cu den e 20 añanan anterior".

"Nos ta aprecia tur e cooperacion cu nan a bin ta duna nos.

Unabes cu e atake a caba, nan a bisa, 'Ban haci un deal.' Mas hende mester haci esey," el a agrega, refiriendo na e gobierno nobo Venezolano encabesa pa "presidente interino" Decly Rodriguez.

Trump a afirma cu Merca lo ta "split" 50 miyon bari di petroleo cu Venezuela y trece companianan petrolero grandi pa e pais. Como resultado, el a bisa, Venezuela "lo ta ganando mas placa cu el a gana den hopi tempo."

"E liderazgo di e pais tabata hopi bon... hopi, hopi inteligente," e presidente Mericano a agrega.

Stanley Heinze di Stichting Huize de la Salle:

Cu un monumento special lo reconoce e impacto grandi cu e Frerenan tabatin riba nos comunidad

ORANJESTAD (AAN): Pa conmemora 90 aña despues cu Frerenan a bin Aruba y 63 aña di nan presencia den nos comunidad, Stichting Huize de la Salle ta bin cu tres proyecto cu nan ta proyecta cu lo keda cla na december 2027. Un di e proyectonan ta un monumento. E intencion ta pa fiha un luga special unda cu pa semper lo por recorda e Frerenan y e trabou incansabel cu nan a haci pa nos comunidad riba diferente tereno.

E stichting ta trahando riba nan plannan unda e monumento lo bin y ken lo bay traha e structura di esaki. Señor Stanly Heinze di Stichting Huize de la Salle, a menciona cu nan ta sugeri pa e bin riba e rotonde banda di ex-Piet Soda Fountain. Nan ta desea pa señor Ciro Abath y Nigel Matthew traha e monumento. Actualmente, nan ta studiando y trahando riba e diseño.

Señor Heinze a expresa cu e intencion di e proyecto aki ta pa e bira un monumento na unda cu hende por pasa rond dje pa saca potret y keda cu un bunita recuerdo.

Di e manera aki, segun señor Heinze, ta reconoce e impacto grandi cu e Frerenan tabatin riba nos comunidad formando hobennan e tempo ey cu awe ta ciudadanonan profesional y responsabel. E Frerenan tabata un influencia grandi pa e desaroyo di Aruba riba entre otro tereno di enseñansa, cultura y deporte.

"Nos ta kere cu ta importante pa nos comunidad, particularmente nos generacion nobo, sa di e historia aki. Y pa media di e tres proyectonan di Stichting Huize de la Salle (e buki conmemorativo, e documentario y e monumento), Aruba henter ta haya e oportunidad pa conoce e historia di e Frerenan cu a yega Aruba desde 1937 te cu aña 2000, na unda cu e tres ultimo fFerenan a bandona nos isla", señor Heinze a remarca.



Tradicion ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Hopi hende encanta cu asina fuerte competencia riba prome anochi di Pre-Final Soca Monarch 2026

ORANJESTAD (AAN): No ta un secreto, cu a dura te Diamars merdia pa atardi, pa comunidad a bin comprondе cu e line-up pa e prome anochi di Pre-Final di Soca Monarch 2026 ta bay ta fuerte.

Esey ta debi cu te atardi porfin nan a bin haya sa cua ta e nomber di e cantantenan cu lo ta riba escenario di Centro di Bario Brazil pa competi den e Pre-Finals aki.


Lord Lally















Nombernan cu a pone hopi hende diripiente haya gana di bay mira e Pre-Finals, tabata e.o. participacion di Jair Dijkhoff (Casper), Ashrok Gario (Diamond Chip), Miguel Oliva (Mighty Campo), Travis Tucker (Tip Toe), Carl Roosberg Jr. (Galloway), Mitch Almary (Mitch), Sashah Figueroa (Queen Sashah), Ezra Bosnie (Ezzrrrraaa), Adolfo Richardson (The Commissioner), y e sorpresa tabata Jorienne Angela (Queen Gigi), kende despues di a gana Festival di Tumba aña pasa, awor a cross-over pa competencia di Soca.

No ta esey so, sino e hecho cu publico a goza un mundo cu e tan stima estilo di "zwaai braza, links y rechts" den sincronizacion cu e participante riba escenario, a haci un comeback formidabel. Hopi hende ta goza cu ora nan ta den parada, nan tin un lider dilanti mustrando nan e ritmo y con ta balia.

Esey ta algo cu ultimo temponan no a mira mas den Soca Monarch. Tambe a ripara cu e ritmo di mayoria cancion presenta Diamars anochi tabata uno cu hopi hende ta gusta balia y jump den parada pa hopi decada na Aruba.

Henter anochi hendenan a keda comenta e cancionnan di e.o. "Lizard Kaking" cu a imita e sonido di un pega-pega, cual a ser presenta door di Soilo Sanchez (Lord Lally) hunto cu Hot Ones Band. Algun hende hasta a cuminza puntra rond pa haya sa ta con ta bisa e reptil 'Pega pega' na ingles, y mesora a haya contesta cu e ta "Gecko Kaking".

Tambe hopi a keda ripiti e ritmo den nan cabez di 'Arroz con Pollo, Agua Panela, pida Salchica" canta pa Mitch Almary cu e cancion titula "Kurukuchu". Esaki tambe a bira un di esnan fuerte di anochi.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diabierna 23 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Kassav' Concert - "Night of the Hit Makers"

Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan preparatorio y Basico)*

Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
MUSICA Fundraising Event

Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm
Parada di Mucha na Noord

Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Aruba Soca Monarch Grand Final

Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Mucha na Oranjestad

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm
Parada di Mascarada Savaneta

Diabierna 6 Februari 2026 - *Convention Center* ~ 9:00 pm
Kiwanis Club of Palm Beach Masquerade Party

Diasabra 7 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 3:00 am
Jouvert Morning Pajamas Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 1:00 pm
San Nicolas Grand Children Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *Carnival Village* ~ 6:00 pm
Kimamento di Momito

Diahuebs 12 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 8:00 pm
Parada di Luz San Nicolas

Parlamentario Eduard Pieters ta haya cu Pensionadonan merece igualdad

ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa di fraccion di PPA, miembro di Parlamento Eduard Pieters a inicia na manda palabranan di pabien na nos pensionadonan debi cu a elimina parcialmente e inhusticia cu nos pensionadonan tabata pasa aden. Sinembargo Pieters a pone enfasis riba un asunto cu no por minimalisa: E trato desigual cu nos pensionadonan ta ricibi. Ta berdad cu a tuma algun paso pa coregi un parti di e inhusticia historico, e implementacion actual a revela un problema mas profundo, un sistema cu no ta trata tur pensionado di manera igual ni transparente.

Un aumento pa un mitar grupo: "Gobierno AVP–Futuro a introduci un reparatietoeslag cu tin como meta principal, balansa e impacto di e aumento constante di costo di bida. Teoriticamente, esaki tabata un paso den direccion corecto. Sinembargo, e resultado ta fragmenta. Un grupo di pensionado a beneficia, mientras otro grupo, cu mesun necesidad y mesun presion financiero, no a ricibi nada," Eduard a señala.

E consecuencia di esaki ta tangibel.

Den supermercado, botica y pago di cuenta basico, e pensionadonan ta confronta un realidad cu no ta uniforme. E division entre "esun cu a haya" y "esun cu no a haya" no tin base husto ni social ni moral. Ora poder di compra ta cay riba tur hende, e solucionnan selectivo no por ta aceptabel.

E promesan electoral vs. politica real: Despues di eleccion, promesa tabata cla: TUR pensionado



lo haya aumento! Awe, gobierno ta presenta un aumento di 250 Florin, pero cu e condicionnan cu ta exclui un grupo significativo. Esaki no solamente ta un cambio di rumbo, pero un ruptura di e palabra cu a duna pueblo.

Parlamentario Pieters a sigui bisando, "Mas ainda, e declaracionnan publico cu e medida ta "pa tur pensionado" no ta refleha e realidad. Pa fraccion di PPA, esaki ta un problema di credibilidad y gobernansa serio y transparente. Politica social no por basa riba mensahe incompleto ni interpretacion selectivo. Nos pensionadonan mester sa unda nan ta para, kico nan por spera y pakico nan ta wordo trata diferente".

Un yamada pa politica husto y transparente: Fraccion di PPA ta pone riba mesa un posicion cla: no por tin pensionado di prome y di dos clase.

Si gobierno ta reconoce cu e nivel di pension no ta suficiente pa cubri costo di bida, e contesta mester ta general y structural, no parcial.

"PPA ta boga pa un linea recto y husto pa tur pensionado, cu punto di salida pa yega na un entrada, cu ta yega mas cerca posibel di e 'bestaansminimum'. Esaki ta implica regla cla, criteria transparente y implementacion cu no ta discrimina. Husticia social no ta un fabor politico; ta un obligacion di pais y gobierno".

Respet pa Nos Grandinan: "Nos pensionadonan a construi Aruba cu nan trabao y sacrificio.

Nan no merece e promesanan cu no por cumpli, ni medida cu ta exclui nan di manera silencioso.

Gobierno cu ta papia di progreso mester demostra esaki den accion, no solamente den palabra," Eduard Pieters a finalisa bisando.

"PPA lo sigui alsa su bos pa dignidad, igualdad y respet. Pa nos, e pensionadonan no ta un estadistica, nan ta nos grandinan y nan merece atencion serio, trato husto y un politica cu ta inclui tur, sin excepcion!".

Abigail Aisha Medina a gradua na Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Famia ta feliz, y e mes como graduada tambe. Recien dia 16 di Januari 2026, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Abigail Aisha Medina. El a gradua defendiendo su tesis titula: "Het Arubaanse Wetboek van Strafvordering 2024: naar en efficiënte voorlopige hechtenis."

Den aula na Universidad mes, el a defende su tesis dilanti e miembronan di e comision di examen, esta mr. dr. Ruth Bonnevalle-Kok, mr. drs. Michella van Loon, y mr. Ursela Luydens.

Universidad di Aruba ta felicita Abigail Aisha Medina cu su logro.







Parlamentario John Hart, fraccion AVP:

Ehecuta cambio den ley di trafico ta urgente, pero pone termino ta dificil

ORANJESTAD (AAN)-- Parlamentario John Hart, di fraccion di AVP, a bisa den entrevista cu Matutino DIARIO, cu e minister encarga cu trafico a duna di conoce cu tin un comision cu a bin cu cierto recomendacionnan, y parlamento lo kier scucha e recomendacionnan aki.

Esaki ta parti di Aruba su infrastructura, den combinacion cu e cantidad di autonan cu ta circula den nos pais.

"Ta conoci cu hasta tin cuater of cinco auto den cura y tambe ta yega e momento cu nos tin cu bay tuma un decision con nos ta sigui 'going for'. Nan ta temanan importante, di nos parti nos ta contento cu, alomenos, e decisionnan aki ta wordo hiba den Parlamento, pasobra akiden nos tin cu tuma decision. Si nos tin cu cambia e ley e tin cu tuma lugar akiden, pero nos tin cu cambia tambe e discusion; bay legumai tira culpa



un rato. Ban tuma e decisionnan cu mester pa drecha e pais aki", Parlamentario Hart a expresa.

E parlamentario a señala cu den direccion di tecnologia mester bay, el a bay bishita, por ehemplo, na Savaneta full e cameraroom di Cuerpo Policial, y a mira cu Aruba tin hopi potencial, pero esaki ta parti di e debate y discusion, con "nos ta going for". "Mi ta kere cu nos mester cuminza na cualkier maneho cu ta yuda cu prevencion", Hart a señala, agregando cu tur hende sa cu na Aruba tin un urgencia grandi, pero cu tambe tin scarcedad di capacidad di personal.

"Ami no por bisa 'mi kier'e pa mañan, pasobra e no ta realistico. Pero loke si ta importante ta pa nos pone e señal claro pa Minister, pa gobierno.

Minister a bin akinan dos siman pasa, y el a splica den placa chikito, e trayectoria cu e ta canando, anto cu p'e tambe ta un prioridad. Kiermen, nos ta mesun liña riba esey, y aworaki mester zorg pa wordo ehecuta y mas pronto e ley bin, mas lihe nos di parti di Parlamento lo asumi nos responsabilidad pa trat'e. Si ta pa mi, e bin mas pronto posibel, pero pa pone un termino, e ta dificil", Parlamentario John Hart a remarca.

Multi-X a yuda Mevelin gana mas di 22 mil Florin

ORANJESTAD (AAN): Un conocedo algun tempo pasa a bisa claramente, cu cada ser humano tin di uza su intuicion pa asina gana sorteo.

Recien e dama Mevelin a mira un number riba un hemchi, y el a dicidi na cumpra esaki pa wega di Catochi, y el a gana 4.400 Florin.

Sinembargo debi cu el a hunga cu e opcion di Multi-X, y e dia ey e bolita cu a sali tabata X5, esey nifica cu el a multiplica su premio 5 biaha.

El a acudi na oficina di Lotto unda e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer mesora a



confirma cu Mevelin a gana 22.200 Florin.

Asina a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Mevelin a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Papachi's Lottery.

Exposicion 'Black And White'na Biblioteca Nacional Aruba

ORANJESTAD (AAN): Ateliers '89 ta presenta su exposicion titula 'Black And White: the Impact Of Contrast' cu e participantenan di e workshop di fotografia bou guia di artista visual Alexis Tromp. Esaki ta tuma lugar den Sala di exposicion di Biblioteca Nacional Aruba.

Cu potret di Aiden Lindeborg, Ivetta van Veen, No-



hemy Habibe, Pamela de Coteau, Janine Flanegin, Karel Goedgedrag, Emelien Thielman-Maduro, Zoe Jennylee Kelly, Noris van Lis-Donata, Graciela Carpio. Meta ta pa yega mas cerca di un publico amante di Fotografia.

E exposicion aki ta habri pa un y tur durante orario regular di biblioteca. Comunidad ta bon bini!

Fortaleza di Famia

Diahuebs 22 Januari 2026

Zundramento, ofensa, y palabra sushi ta destrui famia

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Un famia por ta rico y ala vez pober pasobra tin palabra sushi den cas, y no tin amor y comunicacion den famia.

Un hende cu no por respeta su propio boca, ta perde hopi amistad.

Den un cas caminda tin zundramento constant educacion di yiunan ta baha di nivel.

Muchanan cu lanta den pleito constant di famia, lo tin problema riba caya , pasobra nan ta kere cu tur cos mester resolve via di pleito y discusion.



Cuanto hende no a perde nan trabao pa motibo di nan boca, cu ta papia palabra malo constant, cuanto hende no a hinca nan curpa den problema door di papia malo di otro hende y ofende hende cu nan no conoce.

Un Cristian cu ta papia palabra malo ta haci daño na su testimonio.

Un maestro of maestra di scol cu ta papia palabra malo ta duna mal ehempel.

Un polis cu ta papia palabra malo, ta lubida cu e mester ta un ehempel di respet.

Un deportista cu ta papia palabra malo, lo tarda pa bira un profesional.

Zundramento y palabra sushi no ta yuda ningun hende cu nada, simplemente ta un plan diabolico pa rebaha e ser humano.

No laga ningun palabra dañino, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende. (Efesionan 4:29).

Profeta Isaias tabata un homber di lipnan impuro (Isaias 6:5-8 bibando meymey di un pueblo di lipnan impuro, y Señor a pasa carbon cendi na su lipnan, y asina su inikidad a wordo kita, asina importante ta pa nos no ta papia palabra malo, pa nos lipnan ta puro, pa asina Señor por usa nos, pasobra no ta locual nos ta come ta haci nos lipnan impuro, ta locual ta sali for di nos boca ta haci nos lipnan impuro.

Ta masha importante e control riba nos vocabulario, nos expresion tanto di palabra y di curpa, pasobra tur esey ta parti di nos educacion.

Decencia den cas ta importante, ta identifica e cas como cas di hende drechi, decencia den cas ta atrae e presencia di Dios, pasobra Dios ta un Dios di orden, y un vocabulario decente, tur momento ta trece alegria, ta haci curason contento, y union y pas ta reina.

Miho un pida pan seco, cu trankilidad, cu un cas yen di coi come, cu pleitamento (Proverbionan 17:1).

Un contesta suave ta kita rabia, ma un palabra skerpi ta lanta rabia. (Proverbionan 15:1).

Manera carbon ta pa carbon sendi, y palo pa candela, asina hende pleitado ta pa forma pleito. (Proverbionan 26:21).

Esaki ta locual Dios kier pa sosode den tur famia:

Ma awor boso tambe mester pone tur esakinan un banda: rabia, furia, malicia, calumnia, y palabra sushi, for di boso boca. No gaña otro, como cu boso a pone un banda e hende bieu cu su practicanan malbado. (Colosensenan 3:8-9).

Laga boso palabranan ta semper cu gracia, sasona cu salo, pa boso por sa con boso mester contesta cada persona. (Colosensenan 4:8).

Nos tur ta na altura cu tin algo manera un plaga di palabra malo y falta di respet ta bayendo rond , y ta algo cu nos tin cu rechasa constantemente, pasobra ningun palabra malo ta bini di Dios.

E no ta parti di nos educacion e ta parti un trampa.

No laga palabra malo forma parti di bo vocabulario den ningun idioma, no sconde papia palabra malo na ingles, spaño, creole of chines, pasobra dilanti di Dios e ta keda un pica.

Ban mantene un boca limpi y decente.

Team di Wilfrido Vargas ta desmenti cu e artista a fayece



SANTO DOMINGO: Den fin di siman, e nomber di e legendario merenguero Wilfrido Vargas a plama riba social media, ora cu a cuminza circula un informe cu ta insisti cu e artista Dominicano a fayece perdiendo asina un bataya cu cancer.

Cu e preocupacion di varios hende riba social media, keriendo e storia sin cu nan a double-check e detaye, finalmente e team di e cantante a emiti un boletin oficial pa desmenti categoricamente e rumornan y a confirma cu e cantante ta den excelente estado di salud.

Via di un mensahe riba Instagram, e team di trabao di Wilfrido Vargas a sigura cu e informacion cu a plama ta completamente falso, y cu e artista ta sigui cu un bida activo enfocando riba su proyectonan musical.

"Wilfrido Vargas ta bon, saludabel, y trahando cu entusiasmo den produccion di su album nobo," ta loke e boletin ta indica. Ademas nan a agrega cu e icono di merengue ta sigui di ta comprometi cu su carera y cu publico cu a acompañ'e pa hopi decada. Tambe a gradici pa cantidad muestra di cariño, preocupacion y mensahenan di apoyo cu nan a ricibi despues cu e rumor a plama, tanto di fanaticonan como tambe di demas artistanan.

Tambe nan a haci un yamada pa fanaticonan tin mas responsabilidad digital, y verifica informacion prome cu bo comparti y share e detaye, pa evita cu noticianan falso ta plama y genera alarma innecesario.

E ta preparando pa dia 31 di Januari e duna un presentacion na Barranquilla, durante un evento musical pa Coronacion de los Reyes di Carnaval.

A cuminsa prepara tur cos pa un aña hopi druk pa #TEAMARU

Reunion di Hefe di Mision a tuma luga na Comite Olimpico Arubano



ORANJESTAD (AAN): Cu 4 diferente Weganan di e ciclo Olimpico tuma luga den aña 2026, ta mira un temporada hopi druk pa e departamento tecnico di Comite Olimpico Arubano (COA) , unda Direccion Di Deporte (DdD) a cuminsa e proceso tecnico-deportivo di reuni cu tur federacion pa asina prepara e delegacionnan di atleta #TEAMARU cu lo participa na e Weganan aki.

Banda di esaki, claramente tin hopi otro tarea di logistica y operacion cu mester prepara antes di e Weganan, maneha durante e dianan di competencia na e ciudad cede y entrega diferente relato na final. Tur esaki ta tarea di esun encarga cu lidera e delegacion, cu ta un Hefe di mision. E "Chef de Mission" tin e tarea di coordina tur cos pa e delegacion cu ta bay representa Aruba y ta traha hopi di cerca cu e Directora Tecnica y otro miembronan clave di COA cu ta yuda durante di e evento.

Den e caso aki, a tene e prome reunion cu e diferente Hefe di Mision pa 2026 hunto cu Directora Tecnico Monica Fajardo pa cuminsa alinea procesonan pa traha riba e mesun liña. Jonathan Wever lo tin e Weganan Suramericano di Hubented Panama 2026, Rodymar Geerman lo ta encarga cu e weganan Centroamericano y di Caribe SantoDomingo2026 y Patrick Werleman lo bay Weganan Olimpic o di Hubentud Dakar2026. COA ta desea e digirentenan aki hopi exito cu e proceso.



Diahuebs 22 januari. Di dos siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico

Lectura:	1 Samuel 18, 6-9; 19, 1-7;
Salmo:	56;
Evangelio:	Marco 3, 7-12;

Hesus a retira hunto cu su discipelnan bay canto di lago di Galilea (Marco 3, 7)

Rumannan, awe den e Palabra di Dios, nos por lesa cu Hesus a retira hunto cu su discipelnan paso E tabata kier tin un tempo su so pa cu su discipelnan. Rumannan den nos tempo nos tambe mester busca manera di por retira for di nos bida di tur dia y busca un momento pa ta nos so cu Hesus. Nos tin cu retira for di tanto desordo, for di e bida druk, for di e ansha di tur dia y busca e silencio cu Cristo, busca e trankilidad cu Cristo, busca pa retira for di e cosnan di mundo y drenta den e presencia di Hesus. Awe mi ta invita bo pa bo busca caminda pa Santisimo, busca e presencia di nos Señor den e silencio y permiti Hesus drenta den bo curason. Laga nos retira pa topa cu Hesus.

Oracion: Tata nos ta yama Bo danki pa mustra nos con importante e ta pa nos por retira for di tur cos y bay topa cu Hesus. Duna nos e deseo ferviente di ta den presencia di Cristo den Santisimo. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Dos evento di Ban Wiki! den Januari di Wikipedia riba Aruba

ORANJESTAD (AAN): Ban Wiki! ta un evento mensual (online y den persona) unda bo por haci pregunta, conoce otro boluntarionan y siña con pa edita Wikipedia y otro plataformanan di Wikimedia.

E prome evento ta un tayer di Wikimedia Commons unda lo enfoca riba Carnival di Aruba, participantenan por yuda amplia e galeria di Carnaval 2026 riba Wikimedia Commons e database di imagen tras di Wikipedia. Djis bini cu bo coleccion di potret sea riba telefon of computer. Experencia no ta necesario!

Ban Wiki! Tayer di Wikimedia Commons
Fecha: 26 di Januari 2026
Ora: 5:00 PM – 7:00 PM (AST)
Lugar: Biblioteca Nacional, Oranjestad

E di dos evento ta tuma lugar online dirigi specialmente na personanan y ekiponan cu ta traha den organisacionnan di GLAM:(Galleries) Galeria, (Libraries) Biblioteca, (Archives) Archivo y (Museums) Museo, cu ta participa den digitalisacion di coleccion y haci conocemento cultural mas accesibel pa publico.

E sesion ta habri tambe pa tur hende cu kier siña con pa edita Wikipedia, agrega potret riba Wikimedia Commons, of añadi items riba Wikidata. Cu of sin experiencia, tur hende ta bon bini.

Ban Wiki! Online
Fecha: 30 di Januari 2026
Ora: 10:00 AM – 11:30 AM (AST)
Plataforma: Google Meet

Crea un cuenta di Wikipedia

Pa por participa activamente den cualkier di e dos evento, ta rekeri pa crea un cuenta di Wikipedia, pa bo por haci edicion riba tur plataforma di Wikimedia.

Bo no tin un cuenta ainda? Bishita nos pagina di YouTube – Wikipedia riba Aruba of nos pagina di conocemento pa instruccion paso-pa-paso.

Registracion

Ta invita tur persona cu ta interesa pa registra nan participacion via e formulario di registracion riba nos pagina principal www.wikipediaonaruba.org, y sigui nos riba media social pa keda informa di nos ultimo actividadnan.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIARANSON 21 JANUARI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT 4 CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	7987
3195	5432	7938	7275		ACUARIO
1817	8760	5483	3705	ANOCHI	1034
0994	5108	2357	2559		LEO
		MULTI- X			
		X2	X2		

1OFF MERDIA	1OFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
1716	3231	763	771	8734	9578	9892
		X3	FP	FP	X2	

LOTTO DI DIA: 01-08-09-10-27

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranson 21 Januari 2026

04 07 09 24 34

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot

2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+

3er Premio: Tin 4 ganador Match 4

4to Premio: Tin 127 ganador di Afl. 12,00

Joker **08**

Proximo sorteo 24 JAN 2026
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 110.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: L

BUSCA PALABRA

O	I	A	T	O	T	A	R	T	M	I	A
T	C	T	C	D	T	E	E	A	D	L	I
T	M	A	O	E	N	I	P	E	P	I	A
S	A	C	M	P	O	S	A	A	I	P	T
P	N	O	P	O	T	E	T	A	D	E	N
L	D	N	E	R	I	N	E	D	O	T	E
I	A	T	T	T	F	T	R	T	M	I	M
C	T	R	I	A	I	I	N	D	E	C	U
A	A	O	O	C	C	M	I	M	S	I	C
N	R	L	O	I	A	E	D	T	T	O	O
C	I	C	A	O	C	N	A	E	I	N	D
O	O	P	S	N	I	T	D	I	C	I	N
P	I	N	O	T	O	A	P	R	O	A	I
I	O	M	P	D	N	L	A	M	U	I	M

Deportacion, Indocumenta, Domestico, Notificacion, Paternidad, Competi, Mandatario, Sentimental, Control, Peticion, Splica, Trato

> SUDOKU <
King Classic Sudoku

								1
		8			4			9
	5		3	7		2	6	
		4		1				6
	3				9		1	2
		2		8		7	9	
3					7	6	5	
			8					7
4	8				1		2	3

Difficulty: ★★★ 2-22

Oficinanan di WEB cera Dialuna

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor, 25 di Januari 2026 ta observa Dia di Betico.

Relaciona cu e dia aki WEB Aruba NV su oficinanan lo ta cera e siguiente dia, esta Dialuna 26 di Januari 2026.

Si acaso clientenan tin storing na nan cas, por yama 525-4600 durante e Dialuna aki.



Hari Un Tiki

Ayeranochi ami y mi amiga tabata sinta den sala ta papia di hopi cos di bida. Nos tabata papia di e idea di biba of muri.

E ora mi a bise: "No lubida, pa nunca bo lagami biba ora mi ta paralitico y estado vegetativo, ta depende di machine of liquido den botter.

Si bo mirami den un estado asina, por fabor ranca tur plug di machine cu ta mantenemi bibo".

E muher a lanta, a ranca plug di televisor, internet, smartphone, y a ranca benta mi cerbes afo.

Casi mi a muri!!!

Solucion Anterior

6	8	3	1	9	2	5	4	7
7	1	4	5	8	6	3	9	2
2	9	5	7	4	3	8	1	6
8	6	2	9	1	7	4	3	5
1	4	7	2	3	5	6	8	9
5	3	9	4	6	8	2	7	1
3	2	6	8	7	1	9	5	4
4	5	1	3	2	9	7	6	8
9	7	8	6	5	4	1	2	3

Difficulty: ★★ 2-21

EMERGENCIA NA ARUBA
Diahuebs 22 Januari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—22 Januari 2026
Solo ta baha: 6:37 p.m.
—23 Januari 2026
Solo ta sali: 7:06 p.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 22 Jan. 2026:
Queen Victoria:
(Debarks at 17:00)
Majestic Princess:
(07:00 - 16:00)
Carnival Conquest:
(08:00 - 17:00)
—Diabierna 23 Jan. 2026:
Brilliant Lady:
(10:00 - 19:00)
Norwegian Star:
(11:00 - 20:00)
—Diasabra 24 Jan. 2026:
Marella Discovery 2:

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un area di presion halto riba Atlantico keto bay ta sostene un biento modera te basta fuerte den rafaga. Aire transporta pa region ta basta humedo y esaki lo induci tin biaha mas nubia riba region local, y lo por tin algun awacero local.

•• Biento di pariba entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Condicion di lama ta cu ola ta bruto cu altura di pa 4 pa 8 pia.

New India Assurance tambe ta uni na e campaña 'Don't Drink and Drive'

ORANJESTAD (AAN): Un mensahe poderoso pa un mesun causa ta uni hende pa logra metanan grandi. E mensahe No Bebe y Stuur (Don't Drink and Drive), diamars ultimo a uni BAR di Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) y Amigo DIDI di Stichting Zinnia pa e mesun causa. Mas ainda, 3 compania di seguro renombra na Aruba a uni na e causa nacional di no maneha bou di influencia di alcohol.

E compania di seguro New India Assurance tambe a uni na e campaña di conscientisacion y ta para hunto pa logra e meta di baha e cantidad di accidentnan ocasiona door di stuur auto burachi. Señora Kahveri Raghunath di New India Assurance a duna di conoce cu den e temporada aki e compania di seguro ta uni na demas compania di seguro na e causa aki y ta para pa e mensahe di BAR y di Amigo Didi. El a expresa su deseo di wak otro companianan di seguro tambe uni na e causa aki pa hunto conscientisa Aruba riba responsabilidad den e temporada di nos dushi Carnaval.



Señora Raghunath a expresa cu e consecuencianan di e comportacion iresponsabel di maneha auto bou di influencia di alcohol, ta hopi devastador. No solamente e parti material cu ta laga gastonan halto pasobra seguro no ta cubri pa motibo cu tabata bou influencia di alcohol, pero mas devastador ta e parti fisico, sea ta kibra man of pia entre otro, ta fayece of ta causa morto na otro persona.

New India Assurance lo ta presente den Carnaval no solamente pa sponsor pa embeyece nos bunita Carnaval, pero lo ta presente pa hiba e mensahe tambe pa tur ciudadano ta mas responsabel y uza BAR, Bo amigo responsabel y Amigo Didi, esta bo amigo cu no ta bebe. "A bira ora pa nos tur ta suficientemente responsabel riba careteranan. Si bo ta bebe, no stuur", señora Raghunath a enfatisa.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Alivio pa pensionadonan awe ta posibel danki na e BBO na frontera



ORANJESTAD (AAN): E siman aki Gobierno di AVP FUTURO a anuncia alivio pa pensionadonan. Mester recorda pueblo cu e beneficio aki ta posibel danki na e BBO na frontera cu ta genera e extra prima di BAZV cu ta fortifica e fondo di AZV.

Desde augustus 2023, e fondo di AZV ta keda fortifica cu prima di BAZV cu tambe ta keda genera den e 100 miyon florin cu BBO na frontera ta trece den caha di gobierno. E extra placa aki, awe ta duna AZV e stabilidad financiero pa por absorba e gastonan di e prima di 5% di AZV cu normalmente SVB ta paga pa e pensionadonan cu un pensioen bou di 30 mil florin pa aña.

Ya cu SVB no mester paga e prima di AZV mas pa e pensionadonan, locual ta keda den e fondo di SVB, awo lo keda destina pa por hisa e pension di biehes. Pues ta danki na e extra placa cu BBO na frontera, AZV a wordo fortifica y espacio financiero a wordo crea pa duna pensionado di SVB beneficio.

E mesun BBO na frontera aki cu poco luna atras tabata wordo grandemente critica pa e propio ministernan Mervin y Eman y yama pa medida cu ta ranca placa di pueblo, awe ta locual Mervin y Eman ta aprecia y wanta duro na dje. Awo ministernan Mervin y Eman no por nenga cu cu e decisionnan cu MEP a tuma tabata responsabel y basa riba realidad financiero, aunke nan no tabata popular na e momento.

MEP semper a tene cuenta cu e bienestar di pensionadonan. Hasta den temponan cu Aruba no tabata financieramente bon, MEP a introduci diferente cambionan fiscal structural cu a yuda pensionadonan y a fortalece nos sistema financiero. Asina a baha e prima di AZV di 10.5% pa 5.0% riba e prome 30.000 di nan entrada, a hisa suma liber di impuesto na 30.000 florin pa baha e peso fiscal specialmente di pensionadonan, a subi pensioen di biehes pa soltero di 1107 florin pa 1265 florin, y pa pareha casa di 1864 florin pa 2130 florin, a aumenta e Reparatietoeslag di 100 florin pa 200 florin pa luna, y a separa cobransa di impuesto pa pareha casa cu pensioen di SVb pa asina baha e peso fiscal pa pensionado.

Ademas, MEP a laga atras un finansa publico stabiel, cu ta e base financiero cu ta haci posibel cu e tipo di yudansa social aki por wordo manteni y amplia. Un biaha mas ta keda confirma cu MEP su desicionnan tabata responsabel y a crea un fundeshi financiero fuerte pa Aruba.

MEP lo sigui traha, for di oposicion, pa defende interes di pueblo y pa cu pensionadonan sigui ricibi e respet y siguridad cu nan merece.

Everaldo a gana bon placa cu Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Ta parce cu den aña 2026, e trend di gana cu bo numbernan vast lo sigui mescos cu e aña anterior.

Recien ta Everaldo a cumpra su numbernan vast, y danki na esaki el a bira e feliz ganador di Zodiac.

El a acudi na oficina di Lotto, unda e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y tambe numbernan di banco na e parti patras di ticket. Ora cu a scan e barcode, e computer a confirma cu Everaldo a gana e suma di 12.750 Florin cu wega di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi pa su cuenta di banco. E ticket ganador mes el a cumpra na Ripiti y Gana III

Parlamentario Carlos Bermudez:

AVP ta boga pa fortalece control y servicio den sector di transporte

ORANJESTAD (AAN) - Parlamentario di AVP, Carlos Bermudez, ta haci un yamada cla pa Aruba implementa finalmente un sistema di transporte digno, husto y transparente pa su comunidad, incluyendo bishitantenan.

Durante e ultimo periodo, Parlamentario Bermudez a tende varios keho serio tocante e transporte, specificamente esun cu ta sirbi na nos bishitantenan. Aunke tin tambe preocupacionnan relevante tocante e transporte publico den su totalidad, e biaha aki ta enfoca riba taxi y pronto lo continua enfoca riba e otronan.

Riba 11 di december ultimo, Ministerio di Transporte a distribui un lista nobo di prijs pa taxi na varios stakeholders, pidiendo nan reaccion pa mas tarda dia 18 di december 2025. Awor cu mas cu un luna a pasa for di e fecha ey, Parlamentario Bermudez ta considera cu e momento a yega pa cu e Gabinete AVP–FUTURO introduci oficialmente e lista nobo di prijs di taxi.

E lista di prijs cu ta aplica actualmente ta di 2018 y ya no ta refleha e realidad economico di nos isla. Segun Parlamentario Bermudez, e introduccion di un lista actualisa ta esencial pa logra dos obhetivo principal: prome, cu taxistanan por traha dentro di un marco husto, cla y transparente; y segundo, cu e practica di overcharge finalmente ta stop di manera definitivo.

Parlamentario Bermudez ta enfatico cu caminda tin abuso, mester tin consecuencia. No por tin tolerancia pa practicanan cu ta pone bishitante y comunidad local den un posicion di desbentaha. Mester aplica sancion sin excepcion.



Un pregunta legitimo cu ta surgi ta si Departamento di Transporte Publico (DTP) tin e capacidad operacional y e personal necesario pa haci control efectivo y garantisa cu overcharge no ta tuma lugar. Taxistanan cu deliberadamente ta cobra bishitante y/of local di mas, mester haya multa conforme cu ley.

Overcharge ta causa un mancha serio di desconfianza riba Aruba como destino turistico, y nos no por permiti esaki. Aruba mester proteha su reputacion riba calidad y servicio.

Banda di e lista nobo di prijs, Parlamentario Bermudez ta señala cu Aruba Airport Authority (AAA) y e sector hotelero tin un rol clave pa hunga den e solucion. Entre otro, gerencia di AAA y hotelnan por contribui instalando kioskonan di informacion na aeropuerto y lobby di hotelnan, caminda bishitante por haya informacion claro, accesibel y actualisa tocante e prijs di taxi entre diferente localidadnan.

Un colaboracion structural y continuo entre gobierno, AAA, sector di transporte y industria hotelero ta indispensabel pa logra un solucion duradero.

"Aruba mester sigui enfoca riba calidad, servicio y integridad. Solamente asina nos por garantisa cu nos bishitantenan no solamente ta bin, sino cu nan ta bay cu un bon recuerdo di nos isla — y cu nan lo bolbe," segun Parlamentario Carlos Bermudez.

Shailiny Tromp-Lee Bin celebra Dia di Betico hunto

Ban celebra nos identidad y honra e vision di nos Libertador

ORANJESTAD (AAN): Riba e fecha tan significante di 25 di januari, Aruba henter ta para keto pa conmemora e natalicio di e homber cu a cambia rumbo di nos historia: Gilberto François "Betico" Croes. E aña aki un biaha mas, nos ta celebra no solamente un fecha riba e calenderio, sino e spirito di determinacion y e amor profundo pa patria cu Betico a sembra den curason di cada Arubiano.

Dicon nos ta record'e?

Conoce nos historia no ta djis un acto di memoria, sino e fundeshi pa nos futuro. Ta fundamental pa e generacionnan nobo compronde cu e libertad y e bienestar cu nos ta goza di dje awe, no a bin di mes. Nan tabata e resultado di un lucha incansabel, un vision cla y un union nacional sin precedente bou di e liderazgo di Betico Croes.



Nos Libertador y Arkitecto

Nos ta yam'e nos Libertador pasobra e tabata e lider cu a kibra e cadenanan cu tabata stroba e potencial di nos isla, duna Aruba su propio bos y su propio destino. Como e Arkitecto di nos Status Aparte, Betico a diseña e structura politico cu a permiti Aruba bira un pais autonomo den Reino Hulandes. El a percura pa nos Himno y Bandera, simbolonan cu ta uni nos como un solo pueblo, un solo nacion.

Yamada na henter comunidad

Pa e Dia di Betico 2026 aki, mi ta haci un yamada na henter e comunidad di Aruba—di Noord pa San Nicolas—pa nos bisti nos colornan nacional cu orguyo y celebra su lucha y logronan cu a brinda nos e bida cu nos tin awe.

- Rindi honor: Ban bishita e monumentonan, participa den e actonan oficial y comparti e historianan di Betico cu nos yiunan.
- Celebra nos Union: Ban participa den e actividadnan cultural, deportivo y social cu lo tuma luga rond di nos isla.
- Hisa nos Bandera: Laga nos bandera nacional bula halto den tur skina di nos isla como simbolo di gratitud na e homber cu a kere den nos capacidad ora ningun otro hende tabata kere.

Aruba, ban uni den un solo curason pa duna Betico Croes e honor cu e merece. Su herencia ta biba den nos progreso, den nos libertad y den nos orguyo di ta Arubiano.

Invitacion pa bin celebra hunto cu Partido MEP

Desde 10'or di mainta nos celebracion ta inicia na Cede di MEP cu nos acostumbrado koffiemorgen, ambiente di caha di orgel y un torneo di mini futbol di edad 6-8 aña. Lo tin un exposicion henter dia den Cede y pa 2'or di atardi lo tin un torneo di domino lo inicia. Alabes di 2'or nos programa cultural ta start riba stage principal. Pa culmina e celebracion nos lo tin bandanan Duro y Tsunami di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi. Tin 16 tent cu masha hopi cuminda y pasa boca, un variedad grandi pa un y tur. Y no por keda sin menciona cu MEP tin su tremendo rifa cu premionan di Afl.10.000, - y Afl. 5.000,- cash cual sorteo lo tuma lugar pa 7 di anochi. Nos ta warda pueblo en general pa pasa celebra hunto cu nos y percura cu bo liña ta na awa! Por cumpra ticket cerca tur candidato di MEP.

Mi kier termina deseando pueblo completo di awor caba un Feliz Dia di Betico!

DEPORTE INTERNACIONAL

White Sox a cambia Robert cu Mets



NEW YORK: New York Mets a firma ex hungador All Star di centerfield Luis Robert Jr. for di Chicago White Sox, a cambio di hungador di infield Luisangel Acuña y pitcher prospecto drechi Truman Pauley, e ekiponan a anuncia Diamars.

Mets ta bay paga e resto di contrato di Robert, segun Joel Sherman di New York Post.

Robert ta bay gana un salario di 20 miyon dollar na 2026, mientras cu e tin un opcion di hungador di 20 miyon dollar pa 2026 cu un buyout di 2 miyon dollar pa 2027.

Robert a hunga tur e 6 temporadanan di su carera den MLB cu White Sox cu a firme como un agente liber amateur despues cu el a scapa for di Cubs na 2016.

Su mihor temporada tabata na 2023, ora cu el a wordo selecta pa hunga den All Star Game y a gana e premio di Silver Slugger.

Robert e temporada ey a caba cu un average di bateo di .264 y un promedio di yega base di .315, cu 38 homerun, 80 careda impulsa y 20 base roba.

Carlos Beltrán y Andruw Jones eligi pa drenta Salon di Fama di Baseball





COOPERSTOWN: E populacion di Cooperstown a crece cu 2.

Carlos Beltrán y Andruw Jones a wordo eligi pa drenta National Baseball Hall of Fame Diamars, door di e asina yama Baseball Writers' Association of America.

Beltrán, den su di 4 aña riba e lista pa Hall of Fame, a ricibi 84.2% di voto, mientras cu Jones a ricibi 78.4% den su di 9 aña como candidato.

E dos ex hungadornan di center field ta bay drenta e Salon di Fama hunto cu Jeff Kent cu riba 26 di Juli a wordo eligi pa e asina yama Era Committee pa drenta HOF.

Beltrán, e di 5 hungador di Puerto Rico pa drenta Salon di Fama, ta un di apenas 8 hungador den historia di MLB pa bati por lo menos 300 homerun y riba por lo menos 300 base.

El a gana dos premio Silver Slugger y 3 Gold Gloves.

Jones ta wordo considera como un di e mihor hungadornan defensivo di center field.

E yiu di Corsow a gana 10 Gold Gloves di outfield mescos cu Ken Griffey Jr.

Unico hungadornan di outfield cu mas ta Willie Mays y Roberto Clemente.

Jones den su carera den Major League a bati 434 homerun y tabata tin 1,289 careda impulsa den 17 tremporada.

Qarabag a gana Eintracht Frankfurt 3-2



EUROPA: Den un wega cu hopi accion Qarabag a logra gana Eintracht Frankfurt den nan wega di Champions League.

Qarabag a anota prome y na final a gana e wega 3-2.

E prome gol di e ekipo di Azerbaijan a wordo anota pa Camilo Duran den di 4 minuut caba y den di 10 minuut Can Uzun a empata e wega pa Qarabag.

Eintracht a bay ariba 2-1 ora cu den di 78 minuut Fares Chaibi a anota un penalty, pero apenas 2 minuut despues Duran a anota atrobe pa empata e wega pa Qaraba.

Te den di 94 minuut Bahlul Mustafazada a anota e gol ganador pa Qarabag.

Atletico Madrid y Galatasaray a keda empata 1-1



TURKIA: Diaranson e wega di Champions League entre Atletico Madrid y Galatasaray a cuminsa cu dos gol y na final e wega a keda na dos gol.

Ambos ekipo den di dos mitad a defende bon y e wega a caba 1-1.

Cu e resultado aki Galatasaray ta na di 17 lugar di e grupo di Champions League cu 10 punto den 7 wega, mientras cu Madrid ta na di 12 lugar cu 13 punto.

E gol di Atletico a wordo anota pa Giuliano Simeone den di 4 minuut caba, mientras cu e gol di empate di Galatasaray tabata un auto gol di Marcos Llorente.



Noticianan for di Hulanda

Homber di Barendrecht pa 11 aña largo a comete abuso sexual cu decenas di mucha muhe



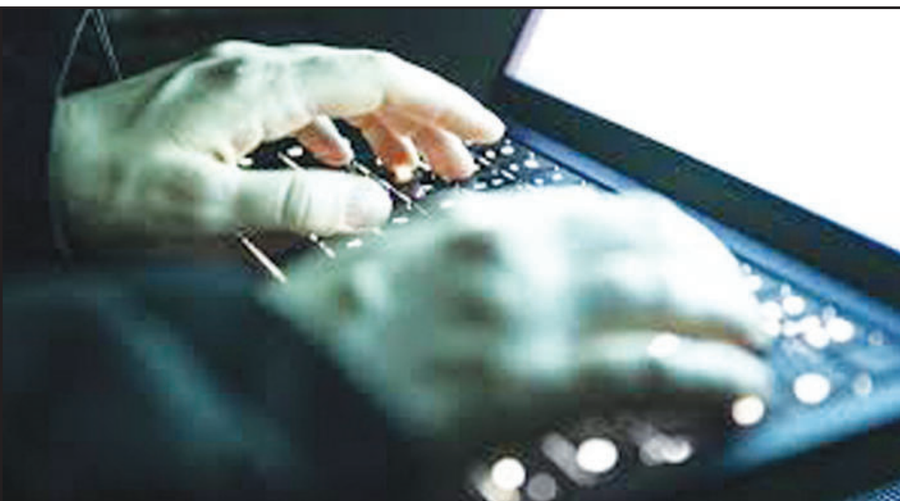
HULANDA: Locual pa añanan largo tabata tuma lugar tras di portanan cera, awor a resulta di ta un di e casonan mas conmovedor di abuso sexual den ultimo añanan.
E homber Mels van B. di 46 aña a comete abuso sexual riba decenas di mucha muher durante cu nan tabata keda drumi cerca su yiu muhe.
E tabata pone pildora di drumi den cosnan di bebe di e muchanan muher y asina e tabata probecha sexualmente di nan.
Van B. tabata graba locual e tabata haci tambe.
Den e programa De Zaak Ontleed, Saskia Belleman a papia di e detayenan hororoso cu a sali na cla durante tratamento di e caso penal siman pasa.
E sospechoso lo tabata tin un fascinacion cu carsonnan di abao y e parti intimo di e muchanan muhe.

Proveedor mas grandi di materia prima pa laboratorionan di droga desmantela



HULANDA: Den un mega operacion a desmantela e proveedor mas grandi di materia prima pa laboratorionan di droga na Europa.
E investigacion riba e grupo Polaco a conduci na 24 laboratorio di droga, di cual 5 tabata na Hulanda.
E servicionan di investigacion a descubri tambe 7 deposito na Hulanda.
E gang a importa nada menos cu 1 miyon kilo di quimico.
En total 85 sospechoso a wordo deteni, di cual gran parti Diabierna pasa durante un dia di accion grandi.
Ta trata di principalmente sospechosonan Polaco, pero nan tabata tin tambe complicenan Hulandes y Belga.
E accionnan a tuma lugar na Hulanda, Belgica, Alemania y Polonia.

Polis ta indica cu a meld 46% mas caso di abuso sexual online



HULANDA: Polis na Hulanda a duna di conoce cu nan a ricibi 46% mas melding di casonan di abuso sexual online.
E tipo di abuso aki ta ora cu potret of grabacionnan di personanan sunu ta wordo comparti sin nan permiso of ta wordo uza pa comete chantahe.
Sin puntra ricibi mensahenan erotico ta cay bao di e categoria menciona tambe.
E cantidad registra di e tipo di crimen aki na 2025 a keda practicamente igual na un aña anterior, cu un total di 800.974.
Esey tabata 0.6% mas cu na 2024.
Locual si a sosode ta cu polis a ricibi 46% mas melding di abuso sexual online.
E bon noticia ta cu aparentemente mas hende ta dispuesto di entrega denuncia di esaki, Alco Comisario Janny Knol ta bisa.
El a bisa si cu den comunidad Hulandes falta medidanan pa preveni cu cos bay malo.

Hulandes Wendy W. kende a asesina su pareha Stefan na Budapest a haya castigo di 9 aña





BUDAPEST: Corte na Budapest a condena e Hulandes Wendy W. na un castigo di prison di 9 aña pa asesinato di su pareha Hulandes Stefan den luna di Februari di 2024.
E incidente a tuma lugar den nan Airnb den Kazinczy-straat despues di un anochi di salimento.
Segun e denuncia un pleitamento a escala ora cu Wendy a descubri cu Stefan tabata chat cu un otro muhe.
Durante e conflicto el a hinca e homber diferente biaha na su schouder y lomba.
Investigacion forensico a mustra cu Stefan a wordo hinca 10 biaha di cual 2 tabata mortal.

Noticia Internacional

Noboa a impone un tarifa di 30% riba importacion Colombiano despues di e tensionnan cu Petro

Presidente di Ecuador, Daniel Noboa, a anuncia diamars e implementacion di un tarifa di 30% riba importacion for di Colombia entrante 1 di februari, un medida cu, el a splica, ta responde na e falta di reciprocidad y accionnan conhunto contra traficacion di droga y mineria ilegal na e frontera comparti.

E decision ta bin un dia despues cu e presidente di Colombia, Gustavo Petro, a publica un mensahe den cual ta pidi liberacion di e ex-vice presidente Ecuatoriano Jorge Glas, condena pa corupcion, alegando "tortura psicologico".

Den un mensahe publica riba su cuenta oficial riba X, Noboa a sostene cu su gobierno a haci "esfuersonan real pa coopera cu Colombia", hasta asumiendo un deficit comercial cu, el a afirma, ta surpasa USD 1 biyon anualmente.

Sin embargo, el a señala cu mientras cu Ecuador a insisti den dialogo bilateral, su forsanan arma ta sigui confronta gruponan criminal relaciona cu droga na frontera "sin ningun cooperacion" di banda Colombiano.

Bao di e argumento aki, e mandatario a hustifica e imposicion di e impuesto



como un tactica di presion pa forsa compromisonan concreto riba asuntonan di seguridad.

E anuncio ta introduci un componente economico den un relacion bilateral cu ya ta tenso pa diferencianan politico y declaracionnan crusa den e ultimo dianan.

E contexto inmediato di e medida ta wordo marca pa e declaracion publico di Petro riba e situacion huridico di Jorge Glas, kende ta sintando un castigo di prison di ocho aña pa e caso di Soborno 2012-2016. Den su mensahe, e mandatario Colombiano a referi na Glas como "vice presidente di Republica di Ecuador, un ciudadano Colombiano" y a sostene cu e mester wordo libera, comparando su situacion cu esun di presonan politico na Venezuela y Nicaragua.

Petro tambe a afirma cu e condicion fisico di Glas lo indica un supuesto caso di "tortura sicologico," declaracionnan cu a genera rechaso den sectornan di e gobierno di Ecuatoriano y rebiba e debate tocante interferencia den asuntonan interno. Aunke Noboa no a menciona directamente e tweet di Petro den su anuncio tocante e tarifa di 30%, e cercania temporal entre e dos eventonan a wordo interpreta pa analistanan como un episodio nobo di friccion diplomatico.

For di e perspectiva di e Ehecutivo Ecuatoriano, seguridad na e frontera nort a bira un enfoke central di politica di gobierno, den un contexto di escalacion di violencia asocia cu criminalidad organisa y presion interno pa mustra resultadonan concreto.

Colombia ta un di e partnernan comercial principal di Ecuador den e region Andino, cu comercio significante den productonan industrial, cuminda y productonan di consumo. Ecuador a hasta cumpra energia for di Colombia pa cumpli cu su demanda domestico.

Bolivia a confirma cu nan kier reinstala e embahadornan despues di restaura e relacionnan diplomatico cu Merca



E minister di Relacionnan Exterior di Bolivia, Fernando Aramayo, a declara dialuna na Davos, Suisa, cu despues di e acuerdo entre su pais y Merca pa restaura e relacionnan diplomatico, gobierno Boliviano ta spera cu ambos nacion lo reinstala e embahadornan e aña aki. E canciyer a haci e declaracionnan den un entrevista cu EFE, como parti di su participacion na e Foro Economico Mundial (WEF).

"E tema di repone embahadornan ta algo cu nos a papia riba dje. Mescos cu Bolivia mester di un proceso legislativo, Merca tambe mester di un." "Nos ta bet cu e por tuma lugar e aña aki," asina Aramayo a bisa, kende ta participa pa prome biaha den e reunion internacional cu a tuma lugar den e ciudad alpino.

E minister a recorda cu ambos pais a re-establece relacionnan diplomatico despues di mas di diescinco aña y a destaca, den e contexto ey, e reciente bishita na Bolivia di e subsecretario Mericano di Estado Christopher Landau. Segun Aramayo, e acercamento aki a permiti un progreso rapido riba e agenda bilateral.

"Den un tempo cortico, nos por a establece un serie di colaboracionnan. Naturalmente, ya caba nos a defini un agenda a corto plaso pa traha riba algun aspecto relaciona cu agricultura, mineria, tecnologia, y seguridad. Den e cuadro aki ya caba e ekiponan Mericano y Boliviano ta trahando hunto", el a splica.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

CHAUFFEUR CERA PA DAL MATA 2 ADULTO MAYOR

MEDELLIN: Diadomingo mainta trempan riba e autopista Medellin-Bogota, na sector Los Barandales, un







chauffeur basta burachi a dal y mata un pareha di adulto mayor, Rodrigo Giraldo y Marta Dolly Tamayo, kendenan a caba di sali di Misa y ta cla pa subi Bus pa hiba nan cas. Ora cu Polis a yega, nan a bin descubri cu e chauffeur si a keda na bida, y el a wordo identifica como Oscar Mendoza di 41 aña. El a keda herida y a ser hospitaliza. Pero via di un sesion virtual cu ne na Hospital, Hues Comisario a duna ordo pa e keda deteni. A haci test di alcohol riba dje, y esaki a sali malo pe. Ta comosifuera el a bebe 10 cerbes, y awor ta deteni y riba su cabez ta colga castigo di 2 te cu 9 aña di prison. E dos personanan ya caba a wordo dera Diamars atardi.

TUR HOSPITAL NA RIONEGRO TA YEN-YEN

MEDELLIN: Hospitalnan na municipio di Rionegro cu ta situa cerca di Medellin, a bati alarma. Nan capacidad



di camanan a bay completo, y pa colmo e ta aworaki na 141%. Esey nifica cu tin pashentnan hospitaliza den Servicio di Emergencia, yenando gang y hasta espacionan disponibel cu no a wordo diseña pa pone pashent aden. Alcalde di Rionegro a bati alarma, y a indica cu ta casi tur dia den Januari e cantidad di hendenan cu ta acudi na Hospitalnan ta sigui pone presion maximo riba cada uno. Statistica a mustra cu e Hospitalnan durante Januari, tin un ocupacion promedio di 141%. Pero a haya sa cu tin Hospital cu tin hasta ocupacion na 245 porciento. Esnan cu ta drenta cu emergencia, tin di keda warda tin biaha hasta 5 dia prome cu nan por wordo atendi. Esey ta pa pashentnan di Triage-3. Aunke a trata di haci varios intento y esfuerzo pa alivia e situacion, e plannan di contingencia no a conta cu e capacidad a baha un poco.

MUHE Y SU TRES YUI HAYA MORTO DEN NAN CAS

CARTAGENA: Tin dolor den pueblo di Tiquiso, pasobra Diamars mainta a bin haya un dama y su tres yiunan



morto den nan cas na bario El Silencio, cu ta na parti zuid di Departamento Bolivar. Tur tres yiu ta menor di edad. E dama Brillid Rodriguez tin 29 aña, y su yiunan ta di 13, 10, y 6 aña. Uno di nan ta mucha muhe. Polis tin e hipotesis cu e tragedia por tin di haber cu nan a inhala gasnan toxico. E dia prome, esta Dialuna no tabatin coriente den e pueblo, y e famia a uza un generator pa por tin coriente. A resulta cu nan a cende e generator den e cas, y esaki ta produci gas carbon monoxido (CO), carbon dioxido (CO_2), nitrogen oxido (NOx). Nan lo a inhala e gasnan aki y stik

Noticia Internacional

Donald Trump a bisa cu el a yega na un acuerdo preliminar cu NATO riba Groenland y region Artico



Presidente di Merca Donald Trump a bisa diaranson cu a yega na un acuerdo preliminar cu Secretario General di NATO, Mark Rutte, pa negocia e futuro di Groenland y e region Artico.

"Nos a establece e cuadro pa un futuro acuerdo encuanto Groenland y, en berdad, henter e region di Artico. E solucion aki, si wordo implementa, lo ta hopi beneficioso pa Merca y pa tur pais di NATO," Trump a declara.

E presidente republicano a splica cu, a base di e entendimento aki, "e tarifanan cu tabata programa pa 1 di februari no lo wordo impone."

E anuncio ta marca un capitulo nobo den e strategia di Washington pa cu Artico, un region di competencia mundial debi na nan recursonan mineral y su balor strategico vis-à-vis Rusia y China.

Den lunanan recien, Merca a insisti riba e necesidad pa garantiza un presencia fuerte na Groenland, un isla autonomo bao di soberania di Dinamarca, pa proteha interesnan Mericano y di NATO den e parti mas nort.

Den su discurso na Davos, Trump a descarta pa prome biaha e uso di forsa pa adkiri Groenlandia, pero a insisti cu Merca lo busca "negociacionnan inmediato" pa discuti su adkisicion.

"Mi no mester uza forsa. Mi no kier uza forsa. Mi no ta bay uza forsa. Tur loke Merca ta pidi ta un luga yama Groenland," el a declara. Trump a afirma cu e meta ta pa sigura un "bloki di ijs y hopi mal situa" cu, segun e, "por hunga un rol vital den paz mundial y proteccion di mundo."

Tambe el a señala cu Merca ta tene combersacionnan adicional riba e sistema di defensa di misil "Golden Dome" en relacion cu Groenlandia, aunke e no a ofrece detaye riba e contenido di e negociacionnan ey.

El a agrega cu Vice Presidente JD Vance, Secretario di Estado Marco Rubio, y Enviado Special Steve Witkoff lo ta encarga cu futuro discusionnan y lo raporta directamente na dje.

E acuerdo preliminar a wordo acogida pa e mercadonan financiero, cu a reacciona positivamente despues di e discurso di Trump y e noticia riba Truth Social. Sinembargo, e reaccionnan for di Europa tabata mas cauteloso.

Dinamarca, cu ta mantene soberania riba Groenlandia, a rechasa e posibilidad di negocia e benta di e isla, mientras cu Parlamento Europeo a para ratificacion di e acuerdo comercial cu Washington como respuesta na menasanan di tarifa.

Secretario general di NATO, Mark Rutte, a reconoce na Davos cu e ta tratando di alivia e tensionnan cu Merca riba Groenland y Artico, y a defende e importancia di mantene cooperacion transatlantico riba asuntonan di seguridad. Union Europeo, di su banda, a reitera cu cualkier negociacion riba futuro di Groenland mester respeta soberania di Dinamarca y e principionan di derecho internacional. E anuncio di Trump ta bin meymey di creciente interes internacional den Artico, unda rutanan comercial nobo y a aumenta e competencia pa recursonan natural.

Merca ta kere cu un presencia fuerte na Groenland ta esencial pa contraresta e influencia di Moscu y Peking den e region.

Mientras tanto, comunidad internacional ta warda detayenan concreto riba e cuadro di e acuerdo y riba e contenido di e defensa di "Golden Dome".

Trump a conclui su remarcanan sigurando cu mas detaye lo wordo divulga segun e negociacionnan progresa y a gradici e comunidad internacional pa su atencion na e tema.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

PAGO DI $300 MIYON DI CRUDO YA CABA A DRENTA

MARACAIBO: President interino Delcy Rodriguez di Venezuela, a divulga cu nan a ricibi e prome pago di 300 miyon Dollar procedente di e bendemento di petroleo Venezolano di parti di Merca, cu ta destina pa stabiliza mercado di cambio. E luna aki, Washington ta controlando benta di crudo Venezolano y a cera un deal pa entrega di crudo pa 500 miyon Dollar, cu lo wordo deposita den un fondo na Qatar, segun un oficial Mericano a declara siman pasa. Washington a bisa cu President Trump a negocia un deal historico di energia cu Venezuela, y esaki lo sali beneficioso pa pueblonan Mericano y Venezolano. E team di Trump ta facilitando combersaconnan positivo y continuo cu companianan petrolero cualnan ta cla y dispuesto pa haci inversionnan sin precedente pa restaura e infrastructura petrolero di Venezuela. Delcy Rodriguez a bisa: "Ya a drenta, producto di benta di petroleo, e suma di 300 miyon di e 500 miyon Dollar. Nan lo bay pa financia e ingreso di trahadornan y proteha e poder adquisitivo (di e venezolanonan) di inflacion, proteha e impacto negativo di bay-bin di mercado di cambio." El a bisa esaki durante un discurso cu a wordo transmiti pa e canal televisivo di gobierno, esta Venezolana de Television, VTV.



VENEZUELA PA NADA A GUSTA E MAPA AKI



CARACAS: President Donald Trump di Merca mes riba Diamars a comparti un potret di un reunion cu el a tene cu diferente dirigente Europeo, y a pone acerca un potret crea pa Inteligencia Artificial di un mapa di Continente Americano, unda Venezuela, Groenland, y Canada ta aparece como teritorionan Mericano. E ta basa riba un potret di berdad saca na Augustus aña pasa den Oval Office di Cas Blanco, tempo cu el a reuni cu lidernan di Union Europeo, unda e Secretario General di NATO, esta Mark Rutte tabatey, y tambe e Prome Ministro Britanico, Keir Stamer. Pero awor na Januari, el a uza e mesun potret y a laga computer genera un mapa unda e bandera Meriano ta extende riba teritorionan di Canada, Groenland, y Venezuela. E ta mustra su meta tambe di ora cu el a asumi poder. Mientras tanto na Caracas, e potret aki a cay den masha mal tera. Gobierno Bolivariano a yama esaki 'fake news', di e imagen cu ta mustra Venezuela anexa como un teritorio Mericano, hunto cu Canada y Groenland. Nan no a gusta e imagen.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA STOEL
CEL: 561-2941

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomerlaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

SUSHI
Ta piki sushi lage limpi limpi mane un soño. yama pa calculacion. Arubiano trahado.
592-5766 of 561-5179

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 4 kamber y 1.5 baño mas un apto na Rooi Kochi, construi 208 m2, tereno propiedad di 986 m2 y pa Afl.650.000,00.
Yama Mito na 593-6318.

Chapi, verf, tira sushi Ecotech, plumbing, construccion, jardineria, mantencion, handyman.
WHATSAPP: 561-1397

REAL ESTATE
Bende bo Cas of Tereno.
YAMA NOS 593-8082

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

GARAGE SALE
Dia di Betico, 25 di Januari.
Cu hopi articulonan y paña.
Tambe nos tin frio, cos dushi y nos pan cu Seafood.
Pos Abou 20.

Remitido

Asunto di Uber: Stop di pone presion riba Gobierno

Nan a wordo bari for di mesa caba un biaha y a bisa nan cu “Aruba no ta interesa den Uber”, ni ningun otro compania stranhero cu ta saca divisas di aki.

Tuma nota, cu tin 6 cooperativa di Taxi na nos isla y no tin mester di mas. Tin mas cu 500 taxi cu ta mas cu suficiente Apesar di esaki toch nan ta sigui insisti.

No lubida cu tanto na Hotelnan, Playa (centro di compras) Waf di Crusero, Aeropuerto, Restaurantnan y unda cu tin fluho constante di hende semper tin un stand di taxi. Nan ta bin cu tur sorto di argumento e.o. cu “nos mester bay cu tecnologia”, “cu digitalizacion”, etc., pa purba hustifica un Uber.

Amigonan, no ta necesario pa nos copia tur loke ta ser haci afor djis pa bisa cu nos tambe por. No tur loke ta ser haci afor ta bon pa nos tambe. Awor nan ta bin cu encuesta atrobe pa purba sigui pone presion riba Gobierno pa purba convence. Claro cu ta bay tin hopi cu lo purba di convence cu mester di un Uber e.o. e Taxi piratanan, esnan cu no a logra di haya un permiso e envidiosonan y esnan cu ta tras di Uber cu no ta ni Taxista.

Nan speranza ta cu un día nan lo topa cu un minister swak cu si lo accede na nan peticion. Stop di insisti nos no mester di Uber ni Lyft ni ningun otro compania stranhero, nos tin miho cu nan dos combina.
Aki ta Aruba no New York.

Un ciudadano.
(Nomber y adres conoci na redaccion).

HUUR
Ta busca Cas y Apt.
Pa nos clientela.
YAMA: 593-8082

AUTO
Ta cumpra of bende bo auto.
YAMA: 593-8082

Gerencia y personal di
N.V. ELMAR ta
anuncia fayecimento di

SRA. ALICIA KROZENDIJK - FARO

Estimada mama di nos colega
Frederick “Dicky” Krozendijk

Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na nos colega Dicky y demas famia y ta desea nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Alicia sosega na paz.

ELMAR

THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

Sr. Irma E. Flora – Yu

Na bida Mama di nos colega nan
Jenssen & Keineth Flora

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa duna condolencia y asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar e sigiente dia:

Acto di Entiero
Fecha: 23 di January, 2026
Orario: 9:00 AM – 11:00 AM
Lugar: Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad

Palabranan di condolencia
pa nos colega y
su famianan.

Oracion pa awe:

Señor Hesus: ata mi mannan y mi pianan. Move nan pa sali y yuda caminda tin mester.



AMEN.
G.C.P.A

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Directie, Staf y Personal
di Colegio EPI ta extende nan mas sincero condolencia
cu fayecimento di

Sra. Linda Flora Nieuwkerk-Croes
*22-12-1940 - † 15-01-2026

Ruman di nos colega sra. Minerva F. Kock,
Docente, Unit Hospitalidad y Turismo.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Minerva, y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sra. Linda Flora sosega na paz den brasa di Señor.



FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES
GLORIA





RETURN TO SILENT HILL	MERCY (INCLUDING IMAX)
R	PG13

Parlamentarionan a keda impresiona con St. Franciscus College ta preparando pa Dia di Betico

ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta Dia di Betico, y desde varios aña, Evelyn Wever-Croes y Edgard Vrolijk ta bishita scolnan na Aruba en conexion cu e dia aki. Pa e fecha special aki, scolnan na Aruba ta prepara alumnonan dunando informacion di e bida y logro di e gran politico, lider, estadista y Libertador Arubiano, señor Gilberto François 'Betico' Croes.

Diamars mainta Parlamentarionan Wever-Croes y Vrolijk a cuminsa e bishitanan na St. Franciscus College na Playa. E parlamentarionan a wordo ricibi pa Cabesante juffr. Nadine Kirindongo y a wordo dirigi na klasnan 1 y 6 na unda cu nan a keda hopi impresiona con hopi interes e muchanan tin pa conoce mas di Betico. Evelyn Wever-Croes a conta nan un tiki mas di e storia di nos Libertador Betico Croes, e interes cu e muchanan tin desde un edad jong, pa sa e storia di e gran Arubiano cu a logra Status Aparte pa Aruba, ta grandi.

Mi ta gradici St. Franciscus College, cabesante juffr Nadine y tur docente y alumnonan pa e mainta ameno. Di curason mi ta gradici e docentenan pa guia e muchanan riba e importancia di carga den nan curason e amor cu Betico tabatin pa Aruba", Evelyn Wever-Croes a expresa.











radioshack WEEKEND EVENT
JAN 22, 23 & 24
MUSIC, DRINKS, SNACKS AND DISCOUNTS!

SHOP TODAY AND GET
2 FREE
INSTALLMENTS
PLUS
FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS!
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL
APPROVAL IN 24 HOURS



RADIOSHACK
EARPHONES
BT 5.0-BLACK
3304338
NOW
AWG 9
WAS AWG. 18,99



RADIOSHACK
TABLE STREAMING
TRIPOD W/LIGHT
2607043
NOW
AWG 19
WAS AWG. 35



RADIOSHACK
CURVED BASIC TELEPHONE
WHITE
4304322
NOW
AWG 19
WAS AWG. 37,45



RADIOSHACK
DUAL MONITOR SPACE SAVER
MONITOR ARM
1606029
NOW
AWG 79
WAS AWG. 169



RADIOSHACK
WIRELESS SOUND BAR
SUBWOOFER
20W-10W RMS
4001937
NOW
AWG 139
WAS AWG. 329

AMC UNICON MEGA STORE
L.G. SMITH BLVD 144
9AM - 6PM



Esnan di Kiwanis Club of San Nicolas a haya sa mas di procedimento Parlamentario





ORANJESTAD (AAN): Kiwanis Club of San Nicolas recien a ricibi un presentacion hopi interesante y revelador riba e procedimentonan Parlamentario.

Esaki a wordo duna door di George 'Guito' Croes, y e miembronan



di Club a aprecia esaki enormemente. Nan a mira cu su experticio y dedicacion ta contribui na reforza nan mision di liderato y servicio den comunidad.

Nan a aprecia su tempo y dedicacion pa empodera nan miembronan di conocemento asina balioso. Nan ta gradici Croes pa marca e diferencia. Na final a haci entrega di un regalito na Croes pa su aporte enorme.

Lotto loco a yuda David gana e jackpot 190 mil Florin



ORANJESTAD (AAN): Manera a ser divulga caba, Diasabra anochi pa e sorteo di Lotto 5 a produci e numbernan 06, 07, 20, 25, y 29. Y na Aruba tabatin un solo ticket cu tur cinco number bo.

Riba Dialuna caba, e ganador David a presenta na oficina di Lotto pa reclama su premio.

Cu un sonrisa, David a splica cu e ticket cu el a cumpra ta uno loco. E funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma patras hunto cu numbernan di banco. Ora di scan e ticket den computer, a haya confirmacion cu David a gana e jackpot di Lotto 5 cu ta un suma di 190.000 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio direct pa su cuenta di banco. E ticket ganador mes a wordo genera door di e mashin na Sunshine Lottery.